

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**



**Université de Ghardaïa**  
**Faculté des lettres et des langues**  
**Département des langues étrangères**

**Mémoire de master**

Pour l'obtention du diplôme de

**Master de français**

**Spécialité : Didactique des langues étrangères**

**Présenté par Mlle: GUERBOUZ Roumaïssa**

**Titre:**

**La remédiation au service de la grammaire**  
**cas de 5<sup>ème</sup> année primaire**

**Sous la direction de : Mme MAGBAD Amina.**

**Soutenu publiquement devant le jury :**

- |                       |                        |       |            |
|-----------------------|------------------------|-------|------------|
| - Dr ROUBACHE Izzdine | Université de Ghardaïa | M C B | Président  |
| - Mme MAGBAD Amina    | Université de Ghardaïa | M A A | Rapporteur |
| - Dr REGBI Nadia      | Université de Ghardaïa | M C B | Examineur  |

**Année Universitaire : 2019/2020**

## Remerciements

Je tiens avant toute chose, à remercier ALLAH le tout puissant qui nous a donné la force, le courage, la croyance, le soutien durant la réalisation de ce modeste travail.

Je tiens à remercier tout d'abord ma directrice de recherche **Madame MAGBAD Amina** pour sa collaboration, son soutien, sa patience, pour ses efforts et ses conseils précieux et l'intérêt qu'elle a porté à ce travail.

Merci aux membres du jury d'avoir accepté de lire et d'évaluer ce travail.

Mes remerciements vont également à tous nos honorables enseignants sans exception qui ont assuré notre formation durant ces cinq années

Enfin, je remercie toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration de ce mémoire

**\*Merci beaucoup\***

## **Dédicace**

Je dédie cet humble et modeste travail à :

Mes très chers parents qui sans leur encouragement, leur aide et leur  
patience ce travail

N'aurait jamais vu le jour.

À mes frères et mes sœurs pour leur amour et leur soutien.

À toute ma famille, tous mes amis.

À mes neveux et mes nièces.

À tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à la réalisation de ce  
travail

Je vous dis merci

# **Introduction générale**

## Introduction

La grammaire est une composante importante dans tout enseignement-apprentissage des langues car elle occupe une place influant dans la maîtrise des langues étrangères notamment dans le FLE, ainsi qu'elle s'agit d'une clé essentielle pour apprendre à lire et à écrire correctement dès la première année d'apprentissage. En effet nombreux apprenants algériens ont du mal à comprendre les règles de la grammaire française car le français n'a pas la même base que leur langue maternelle, ni au niveau de la phonétique, ni au lexical, ni à la grammaire ce qui affecte leur niveau de scolarité à l'avenir, surtout si l'on sait qu'elle occupe la deuxième place de l'enseignement en Algérie.

Le système éducatif a adopté des démarches pédagogiques fondées sur la différenciation et la variations des processus d'apprentissage des élèves, basées et déterminées par l'évaluation de l'hétérogénéité des élèves, et sur la différenciation des processus d'enseignement pour donner plusieurs chances aux élèves en vue de progresser leurs niveau et explorer au maximum les possibilités de chacun.

Les enseignants du niveau primaire font à leurs tours des efforts en vue de l'enseignement de la grammaire aux apprenants qui sont à la fin du cycle notamment chez les apprenants en difficulté car la grammaire est considérée comme moyen pour la maîtrise des autres compétences, comme elle favorise aussi la compréhension des textes lus et écrits.

Ainsi, la remédiation pédagogique est l'une des phases du processus d'enseignement-apprentissage, elle est considérée comme un outil qui permette de réduire les lacunes d'apprentissage et les fosses entre les bons apprenants et ceux qui n'arrivent pas à assimiler leurs leçons. Elle est basée sur l'exposition des leçons une nouvelle fois, mais d'une façon différente pour les élèves en difficulté, en utilisant des démarches convenables pour cette catégorie d'élèves. Par conséquent nous avons choisi de mener notre recherche dans les primaires pour vérifier la contribution de la remédiation dans l'amélioration de la grammaire et la réussite de celle-ci à amélioration du niveau d'apprentissage, sachant qu'elle vise à réduire les difficultés chez les élèves.

Notre travail de recherche s'intitule : « la remédiation au service de la grammaire cas des élèves de 5 AP ». La remédiation a un rôle très important dans la progression du niveau d'apprentissage des langues étrangères des élèves notamment la grammaire.

Nous avons opté pour ce choix de thème afin de voir l'impact et la contribution de la séance de remédiation sur l'amélioration des niveaux d'apprentissage des élèves en matière de grammaire.

Nous avons choisi comme échantillon les élèves de cinquième année primaire qui ont trois années d'expérience avec la langue française.

Nous cherchons à travers cette recherche de répondre à la question suivante : Comment la remédiation peut aider les élèves de 5AP primaire en difficultés à apprendre la grammaire ?

Cette problématique nous a poussés à proposer certaines hypothèses qui seront vérifiées au cours de notre analyse :

- La séance de remédiation serait un bon moyen pour une meilleure maîtrise des règles grammaticales chez les apprenants en difficultés.

- L'efficacité de la séance de remédiation reviendrait au volume-horaire ou aux stratégies utilisés.

- L'efficacité de la séance de remédiation serait dans la bonne résolution des erreurs dans l'apprentissage de la grammaire et faciliterait par conséquent la maîtrise des consignes grammaticales.

Une fois nos hypothèses sont définies, une série d'objectifs sera avancée, qui pourra nous aider à développer notre travail :

- Amener l'apprenant en difficulté à bien maîtriser les normes grammaticales

- Traiter les obstacles rencontrés chez les élèves en difficultés lors d'une activité grammaticales.

- Réduire les fosses entre les bons élèves et ceux qui n'arrivent pas à assimiler la leçon, dans leur apprentissage

Afin de nous orienter dans notre travail de recherche nous allons opter pour la méthode d'enquête qui nous servira comme moyen de vérification de nos hypothèses.

Pour que notre analyse soit mieux ordonner, nous avons répartie notre travail en trois chapitres :

Dans le premier, nous aborderons la didactique de la grammaire, sa place dans les différentes méthodes, ses types et comment motiver les élèves à apprendre cette matière.

Dans le deuxième chapitre, nous avons défini les notions liées à la remédiation commençant par l'erreur jusqu'à son traitement passant par le déroulement de la séance et les outils utilisés dans ce processus.

Dans le dernier chapitre, nous procéderons à analyser les résultats obtenus du questionnaire récupéré a fin de vérifier le rôle et l'importance de cette séance de remédiation chez les élèves en difficulté de 5 AP. En conclusion nous exposerons les résultats de notre recherche.

# **Chapitre I**

**La didactique de la grammaire**

**Au niveau primaire**



## **Introduction**

Nous ne pouvons pas parler de l'enseignement-apprentissage de la langue étrangère (la langue française) sans parler de l'apprentissage de la grammaire qui a un rôle indéniable malgré sa difficulté, elle reste un élément essentiel pour la maîtrise de la langue car elle est considérée comme un point de départ pour améliorer chez l'apprenant une capacité à lire et à écrire une langue correctement. Chez les apprenants de 5 AP qui ont assuré deux ans d'apprentissage de cette langue. Donc ils ont un niveau très élémentaire et une grande difficulté ce qui influe négativement sur leurs acquis linguistiques.

Ainsi, nous nous contenterons au cours de ce chapitre à aborder l'enseignement \apprentissage de la grammaire au niveau primaire tout nous se basons sur les fondements théoriques à savoir la définition, les techniques d'enseignement, la place de la grammaire au fil des méthodes didactique, les stratégies d'apprentissage, les types de la grammaire de la langue française et leurs rapports à cette dernière.

## 1 .Définition de la grammaire

Selon le dictionnaire didactique c'est : « *Les connaissances intériorisées de la langue cible que se construit progressivement la personne qui apprend une langue. Le terme de grammaire interne (on parle quelque fois de grammaire d'apprentissage), évoque des savoirs et des savoir- faire auxquels aucun accès n'est possible, et qui sont définis en termes de procédures provisoires ou de règles ponctuelles et transitoires de nature hétérogène.* »<sup>1</sup>.  
Donc le passage d'une langue commande une conversion de certaines règles de la grammaire.

Selon le Hachette elle est définie comme : « *un ensemble des règles d'usage qu'il faut suivre pour parler et écrire correctement une langue* »<sup>2</sup> Ainsi, nous pouvons dire que la grammaire est une composante essentielle pour l'apprentissage de la langue française car elle ouvre la voie à une bonne maîtrise des langues.

## 2. L'objectif de l'apprentissage de la grammaire au niveau primaire

L'objectif d'apprendre la grammaire de la langue française est l'apprentissage des règles qui aident à la favorisation de la compréhension de la langue et l'utilisation correcte de cette dernière et de ce fait, l'apprentissage de la langue sans grammaire cause un apprentissage à d'une langue d'une manière spontanée.

Si, l'apprenant arrive à écrire et lire sans règles est insuffisant car la maîtrise des principes de base montre le bon chemin et développe chez lui les quatre compétences pour une interaction à l'oral et à l'écrit : la compréhension orale et écrite, la production écrite et l'expression orale.

Ainsi, selon le guide d'utilisation du manuel du français en Algérie, Cette activités de fonctionnement de la langue donne occasion aux élèves de découvrir la langue à partir des règles fournis dans le manuel et de les manipuler dans diverses situations

« *Apprendre, reproduire et réemployer les structures grammaticales.*

- *Apprendre à conceptualiser, en diversifiant les démarches : soit de façon déductive en allant des règles aux exemples, soit de façon inductive, en s'appuyant sur des exemples pour extraire la règle,*

---

<sup>1</sup>J-P, CUQ, (2003), « *Dictionnaire de didactique du français. Langue étrangère et seconde* », Paris, éd Clé international, P.117

<sup>2</sup> Hachette,(1992) , en France ,édition ENAG p747

- *Réinvestir les acquis par un entraînement intensif sur l'ardoise*»<sup>3</sup>. Nous pouvons dire que les apprenants de 5<sup>ème</sup> année primaire doivent arriver à reproduire et réemployer les structures grammaticales

### **3. La grammaire et les méthodes didactique**

La place de la grammaire varie au fil des méthodes didactiques, selon son importance et son rôle visé dans les méthodes.

#### **3.1 La méthode grammaire-traduction**

Appelée également la méthode traditionnelle, cette méthode a dominé l'enseignement et l'apprentissage de la langue pour trois siècles. Elle visait à la compréhension des textes littéraires ainsi que la traduction comme un outil pour acquérir la langue et comme un point de départ pour étudier la grammaire : « *il s'agissait d'apprendre les parties du discours, de mémoriser des listes de mots selon leur genre* »<sup>4</sup> (masculin, féminin et neutre) .En ce qui concerne la grammaire, elle est enseignée d'une façon explicite (présentant d'abord la règle, puis on l'applique sous forme d'exemples)

#### **3.2 La méthode directe**

Cette méthode est développée au 20<sup>ème</sup> siècle, elle est en opposition avec la méthode traditionnelle du fait qu'elle insiste sur la pratique de l'orale, l'acquisition des mots et du vocabulaire de la langue étrangères à partir des supports non verbaux comme l'image et le mimiques, etc. , évitant le passage à la langue maternelle pour une compréhension directe à la langue étrangère .l'objectif de cet opération est de faire appel à la réflexion de l'apprenant en lui poussant à penser en langue étrangères ce qui a été affirmé également pour la grammaire :

*« On peut donc affirmer que la méthode est directe non seulement dans le sens que l'accès au sens se fait directement par association des sons avec les objets sans l'intermédiaire de la traduction mais dans le sens que l'accès à la grammaire se fait directement par les exemples présentes, sans l'intermédiaire d'une règle explicitée »*<sup>5</sup>.

Elle est donc enseignée d'une manière inductive et implicite, à travers des exemples et des questions réponses dirigées par l'enseignant qui permettent aux apprenants une appropriation des règles du bon usage de la langue c'est à dire sans intermédiaire.

---

<sup>3</sup> L, MEDJAHED, (2019) « Le guide d'utilisation du manuel », p21

<sup>4</sup> C, GERMAIN et H , SEGUIN,(1998), « *Le point sur la grammaire* ». La France. Éd. Clé International, p.15

<sup>5</sup>C, GERMAIN et, SEGUIN, op cit. P 21

### 3.3 La méthode audio orale

Cette méthode est fondée au cours de la deuxième guerre mondiale afin de former des soldats maîtrisant différentes langues. Elle visait l'acquisition de différentes compétences : la compréhension, l'oral, l'écrit, la lecture. Selon cette méthode :

*«L'apprentissage de langue étrangère est un processus qui relève des facteurs externes c'est pourquoi tout apprentissage repose sur une manipulation de stimuler surtout les informations orales et visuelles de l'environnement externe l'apprentissage est vu comme un processus mécanique de formation d'habitude »<sup>6</sup>*

Jean Pierre Cuq affirme que : *« La mémorisation et l'imitation commandent l'acquisition d'une grammaire inductive implicite et l'apprentissage privilégie la forme au détriment du sens: le vocabulaire occupe une place secondaire et il est limité au vocabulaire de base »<sup>7</sup>.*

Elle basait sur la répétition comme stratégie d'apprentissage et la technique des exercices structuraux. Cette méthode n'a duré que deux ans

### 3.4 La méthode structuro-globale audiovisuelle

Après la deuxième guerre mondiale, la place de langue française a décliné par rapport à langue anglaise qui est devenue la langue internationale. Une nouvelle tendance d'enseignement a trouvé le jour fondée sur des supports sonores constitués par des enregistrements et des supports visuels par des images mais elle interdit toute explication grammaticale. Elle se différencie de la méthodologie directe parce qu'elle interdit l'enseignement de la grammaire. *« la grammaire est enseignée dans les structures parce que c'est de cette manière quand l'assimile spontanément qu'on peut la généralisée le plus facilement si l'élève doit toujours analyser ce qui dit dans une langue étrangère il ne peut pas suivre la conversation »<sup>8</sup>*, Les exercices structuraux fonctionnent comme une technique d'application de la méthode intuitive intégrale en enseignement grammatical et c'est le professeur qui facilitera à l'élève au cours des exercices l'analyse implicite des structures.

### 3.5. L'approche communicative

Est un courant didactique développé en 1970, elle est en réaction contre la méthodologie audiovisuelle :

---

<sup>6</sup> C, GERMAIN et, SEGUIN, ibid. P26

<sup>7</sup> J-P CUQ, et I, GRUCA, (2003), « Cours de didactique du français langue étrangère et second », PUG, p 260.

<sup>8</sup> C, GERMAIN et, SEGUIN, ibid. P26

« On revient aussi à l'enseignement de la grammaire d'une manière explicite. Les étudiants doivent comprendre les structures des bases pour les manipuler et devenir les locuteurs créatifs »<sup>9</sup>. Donc l'enseignant devient un guide, il oriente ses apprenants et les encourage à la participation orale et les travaux coopératives pour créer une atmosphère de confiance c'est à dire l'apprenant a un rôle actif il prend l'initiative de son apprentissage d'une façon autonome.

#### **4. Les techniques d'enseignement de la grammaire**

##### **4.1 La technique explicite**

Selon le dictionnaire didactique la grammaire explicite est : « la représentation ou la formulation descriptive et explicative de règles et de fonctionnement de la langue, au moyen de catégories métacognitives et méta-langagières. »<sup>10</sup>. L'apprentissage de la grammaire est basé sur l'orientation de l'enseignant. Il explique les exemples et la formule récapitulative à l'aide de ces différents exemples qu'il propose afin d'explicitier leur fonctionnement et leur rôle dans la phrase.

##### **4.2 La technique implicite**

Cette technique se caractérise par un enseignement de grammaire à travers des séries des exemples donnés par l'enseignant et l'apprenant doit découvrir la règle à retenir

Ainsi selon Hasan ATMACA :

« La grammaire implicite, c'est l'enseignement de grammaire qui a le but de faire acquérir aux apprenants l'emploi de la langue cible sans recours aux explications grammaticales et aux connaissances théoriques »<sup>11</sup>. Dans cette technique, l'apprenant formule la récapitulatif de la leçon, ce qui va susciter sa réflexion des apprenants.

#### **5. Les stratégies d'apprentissage**

Les apprenants peuvent adopter des stratégies à fin de maîtriser une langue étrangère cible et réaliser un apprentissage efficace. Il existe trois grandes stratégies d'apprentissage selon Paul CYR :

---

<sup>9</sup> S, A « L'approche communicative » [en ligne [www://didactiquedlslt.weebly.com/.html](http://www://didactiquedlslt.weebly.com/.html)] consulté le 14\_05-2020 à 19 :45

<sup>10</sup> J-P, CUQ, (2003), « Dictionnaire de didactique du français, Langue étrangère et seconde », a Paris, Clé international, p127

<sup>11</sup> H, ATMACA, « quelle démarche suivre en didactique de langue étranger : la grammaire implicite ou la grammaire explicite ? », [En ligne : [www.academia.edu](http://www.academia.edu)] consulté 26-08-2020 à 00 : 30

### 5.1 La stratégie métacognitive

Dans cette stratégie l'apprenant doit prendre l'initiative de son apprentissage, il va organiser, planifier ses activités, et apprend aussi à s'auto évaluer et s'auto corriger afin d'arriver à une utilisation correcte de la langue. Selon Paul CYR: « *les stratégies métacognitives consistent essentiellement à réfléchir sur son processus d'apprentissage à comprendre les conditions qui le favorisent* »<sup>12</sup>. autrement dit : « *Les élèves sans approche métacognitives sont essentiellement des apprenants sans but et sans habileté à revoir leurs progrès, leurs réalisations et l'orientation à donner à leur apprentissage futur* »<sup>13</sup> donc , dans ce type des stratégies les élèves doivent avoir la capacité à suivre leurs progression leurs réalisations pour leur future apprentissage ,ce type de stratégie se caractérise par :

- La planification : l'apprenant étudier par soi-même et préparer ses leçons à l'avance
- L'attention : L'apprenant doit prendre attention au tout intrant langagier
- L'autogestion : l'apprenant doit faire des efforts hors de la classe afin d'organiser son processus d'apprentissage
- L'autorégulation: se manifester par la vérification et la correction d apprenant de son apprentissage
- L'auto-évaluation : s'évaluer le résultat de ses apprentissages

### 5.2 La stratégie cognitive

Paul CYR voit que ces stratégies cognitives comme un centre d'apprentissage chez l'apprenant en expliquant que :

« *Les stratégies cognitives impliquent une interaction entre l'apprenant et la matière à l'étude, une manipulation mentale et physique de cette matière et l'application de technique spécifique en vue de résoudre un problème ou d'exécuter une tâche d'apprentissage* »<sup>14</sup>

Cette stratégie se base également sur l'enregistrement comme un moyen d'apprentissage.

-*L'usage de la langue* : l'apprenant communique en la langue étrangère ainsi que penser et réfléchir.

- La mémorisation : l'apprenant doit appliquer diverses techniques mnémoniques
- La prise de notes : l'apprenant doit être attentif pour capter les nouvelles informations qui lui aident pour son apprentissage.

---

<sup>12</sup>P, CYR\_C, GERMAIN, JANVIER, (2011), « *les stratégies d'apprentissage* » , en France P 43

<sup>13</sup>P, CYR\_C, GERMAIN, op cit, P 43

<sup>14</sup>P, CYR\_C, GERMAIN, ibid., P 47

- Le classement : l'apprenant doit classifier les matières suivant des caractéristiques communes afin de faciliter l'apprentissage.
- La révision : l'apprenant doit organiser son temps en vue de bien assimiler la matière.
- La déduction : l'apprenant doit appliquer une règle réelle ou hypothétique en vue de -comprendre la langue étrangère.

### 5.3 La stratégie socio-affective

Les stratégies socio affectives donnent une grande importance aux sentiments de l'apprenant vers son processus d'apprentissage, son enseignant et ses camarades afin d'améliorer son apprentissage .Pour Paul Cyr : « *Les stratégies socio affectives impliquent une interaction avec les autres en vue de favoriser ; appropriation de la langue cible ainsi que le contrôle ou la gestion de la dimension affectives personnelle accompagnant l'apprentissage.* »<sup>15</sup>

Elles se caractérisent par :

- *Les questions de vérification et de clarification* : l'enseignant demande aux apprenants une répétition ou une reformulation afin de vérifier leur compréhension.
- La coopération : l'apprenant agit avec ses camarades pour faciliter une tâche ou bien résoudre une difficulté.
- *La gestion des émotions* : ou la réduction de l'anxiété.

## 6. Les types de grammaires

Selon l'usage ou la visée, nous pouvons concevoir différents types de grammaires classifiés par les linguistes.

### 6.1 La grammaire d'enseignement

Pour Claude GERMAIN et Hubert SEGUIN, la grammaire d'enseignement se présente : « *sous forme de recommandations contenues soit dans le guide de maître, soit dans un programme de la langue* »<sup>16</sup>. Ce type de grammaire est préétabli pour l'enseignant suivant des directives d'application.

---

<sup>15</sup> Ibid. , P 55

<sup>16</sup>C, GERMAIN et H, SEGUIN. (En janvier 1998),« *Le point sur la grammaire* ». La France. éd clé International ,46

## 6.2 La grammaire d'apprentissage

Selon les mêmes auteurs, la grammaire d'apprentissage se présente: « *en tant qu'un produit concret destiné à être directement utilisé par l'apprenant sous la forme d'un manuel* »<sup>17</sup>, ce type est met en utilisation des apprenants sous l'image des supports didactique.

## 6.3 La grammaire pédagogique

Selon le dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde, la grammaire pédagogique est: « *une activité pédagogique dont l'objectif vise, à travers l'étude des règles caractéristiques de la langue l'art de parler et d'écrire correctement* »<sup>18</sup> ce type vise à améliorer l'écrite l'oral de la langue a partir les règles fournis.

## 7. La motivation des apprenants en difficulté à apprendre la grammaire

Souvent, les apprenants en difficulté présentent un grand écart entre eux et les bons apprenants. Cette lacune cause une frustration extrême pour tous les apprenants ; en particulier pour les apprenants qui n'arrivent pas à assimiler la leçon et qui ne comprennent pas pourquoi ils sont incapables à améliorer leur niveau et participer à la discussion à vue de progresser leur niveau d'apprentissage.

Ici c'est le rôle de l'enseignant qui manifeste dans la facilitation des difficultés en cherchant en premier lieu les facteurs qui poussent les apprenants à commettre les erreurs en utilisant des outils et activités différentes afin d'attirer l'attention des apprenants en difficulté, le plus important de ces activités est les jeux ludiques( étiquette, flèches ,coloriage ...etc.) , commençant par le premier point important ,selon Louis MUSSO : « *On leur montre qu'on les reconnaît en tant qu'être humain, en tant qu'être vivant avec une sensibilité. On leur montre qu'ils sont importants pour nous, que le professeur, que l'éducateur a de l'empathie pour eux. C'est ainsi que nous rentrons vraiment en communication avec eux* »<sup>19</sup>. . a partir cette citation on déduit que même la communication avec les élèves contribue d'une grande façon a la motivation des élèves ainsi que l'enseignant doit montrer a ses élèves leur importance pour lui.

---

<sup>17</sup>C, GERMAIN et H, SEGUIN, op cit, P 46

<sup>18</sup>J-P CUQ,(2003),« *Dictionnaire de didactique du français, Langue étrangère et seconde* », Paris, éd Cle international, p 117

<sup>19</sup> la citation motionnée dans la page 17. L, MUSSO, « *comment remotiver les élèves en échec scolaire ?* » [En ligne]<https://www.apprendreaapprendre.com/>consulté le 10 \08\2020 a 13 :10



## 8. Les types des exercices

La diversité des exercices utilisés d'une classe de langue permis aux élèves de découvrir la langue d'appliquer les règles enseignées. Contrôler leurs progrès d'apprentissage.

### 8.1 Exercice de répétition

Selon le dictionnaire didactique : « *en vue d'un apprentissage mécanique du vocabulaire, de structures grammaticales ou d'habitude articulatoire a longtemps été conçu comme une condition fondamentale de l'apprentissage* »<sup>20</sup> Ce type d'exercice se base sur la répétition et mémorisation, mais il provoque parfois l'ennui chez les apprenants.

### 8.2 Exercice a trous

Ce type est utilisable dans l'écrit comme dans l'oral en remplaçant le mot par quelques petits points, ce types d'exercice se trouve « *dans certaines formes de dictée dans l'explication du texte les techniques d'enseignement du vocabulaire les pratique grammaticale* »<sup>21</sup>, il est utilisé pour expliquer le vocabulaire et la grammaire ainsi pour stimuler la réflexion des élèves.

### 8.3 Exercice de reformulation

Il s'agit d'une consigne de dire la même chose d'une manière déférente, l'apprenant a le droit de changer la structure mais il doit garder le sens. Il est conçu selon le dictionnaire didactique comme : « *un exercice qui vise à faire exprimer les contenus d'un document de départ (document Oraux-écrits authentique à la production d'un élève) en utilisant des tournures déférentes* »<sup>22</sup>, l'élève exprime le contenu d'un document de départ mais avec des phrases déférentes.

### 8.4 Exercice structurel

Ce type et contre la répétition identique des phrases étrangères mais à la réitération de la même structure. Ce type d'exercice est défini comme : « *exercice structural que l'on peut catégoriser en exercice de répétition de substitution et de transformation, invite l'élève à manipuler de façon guidée et intensive des structures grammaticales et articulatoire* »<sup>23</sup> Il l'élève doit aborder les structures grammaticales d'une manière ciblée.

## Conclusion

---

<sup>20</sup>J-P CUQ, op cit, P 96

<sup>21</sup>H, Besse et R, Proqueir,(1991), « *grammaires et didactique des langues* »,paris p126

<sup>22</sup>J-P CUQ, (2003), « *Dictionnaire de didactique du français, Langue étrangère et seconde* », Paris, Clé international, p96

<sup>23</sup>Jean-Pierre CUQ, op cit, P 96

Dans ce chapitre nous avons traité la question de la didactique de la grammaire tout en mettant le doigt sur ses difficultés chez les apprenants de cycle primaire, et en se basant également sur son rôle dans l'apprentissage et l'assimilation des leçons des langues étrangère.

Nous avons également cherché comment motiver les apprenants en difficulté pour progresser leur niveau à partir des différents types des exercices.

## **Chapitre II**

### **La remédiation de la grammaire au niveau primaire**

**Introduction**

L'un des problèmes que confronte l'enseignant dans sa mission didactique est l'existence des déficits d'apprentissage entre les bons élèves et ceux qui trouvent une difficulté ce qui évoque un sentiment d'infériorité chez les faibles. Pour réduire ce problème, l'enseignant doit utiliser un traitement pédagogique qui accompagne l'apprentissage et s'adresse aux apprenants qui n'ont pas assimilé une notion ou maîtrisé une compétence, ce traitement est réalisé sous forme de séances de remédiation.

Pour que cette remédiation soit efficace, l'enseignant passera d'abord par l'évaluation comme outil essentiel de jugement pour le niveau de ses apprenants du fait qu'il lui permettra de recueillir des informations sur le savoir acquis et le taux de la compréhension des apprenants.

Nous allons aborder dans ce deuxième chapitre les concepts liés à la remédiation (l'erreur, l'évaluation et la remédiation) leurs différents types, ainsi que son impacte dans l'amélioration du niveau des élèves.

## 1. Définition de l'erreur

L'erreur est un signe qui permet à l'enseignant de découvrir les besoins de ses élèves selon le dictionnaire de didactique de français langue étrangère définit l'erreur comme : «*écart par rapport à la représentation d'un fonctionnement normé* »<sup>24</sup>.

Selon le dictionnaire LAROUSSE l'erreur se définit comme «*action de se tromper ; faute commise en se trompant* »<sup>25</sup>. Ainsi, l'erreur est considérée comme un non-respect de la norme.

## 2. La typologie des erreurs

*« Tout apprentissage est source potentielle d'erreur. Il n'y a pas d'apprentissage sans Erreur, parce que cela voudrait dire que celui qui apprend sait déjà. »*<sup>26</sup>

Selon Jean-Pierre Astolfi, il existe huit types d'erreurs faites par les apprenants.

### 2.1 La compréhension des consignes

La mauvaise compréhension des consignes nécessairement pousse l'apprenant à commettre des erreurs, surtout si cet apprenant est au primaire aussi il a dans son manuel des consignes difficiles à comprendre même à l'aide de l'enseignant.

### 2.2 Les erreurs de mauvais décodage de la langue

L'apprenant commet des erreurs lorsqu'il n'arrive pas à décoder les consignes ou lorsqu'il trouve une difficulté pour répondre à une question posée par l'enseignant qui sort de ses habitudes.

### 2.3 Les erreurs de surcharge cognitive

Ce type survient lorsque l'apprenant doit acquérir ou bien traiter plusieurs informations en même temps.

### 2.4 Les erreurs liées à autre discipline

Il s'agit d'une difficulté de transfert d'une discipline à l'autre, dans ce cas l'apprenant confronte une difficulté pour réutiliser un moyen ou bien un savoir-faire dans une discipline pour trouver une solution au problème qui y fait face dans une autre discipline.

---

<sup>24</sup>Jean-Pierre CUQ, (2003), « *Dictionnaire de didactique du français, Langue étrangère et seconde* », Paris, éd Clé international, P 86

<sup>25</sup> Larousse, 2008, en France, p 154

<sup>26</sup>J-P CUQ, et I, GRUCA, (2003), « *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* », PUG, p 34

### **2.5 Des erreurs liées à des connaissances préalables**

Il s'agit des erreurs qui surviennent par des connaissances précédentes des apprenants qui résistent l'attention à l'enseignant par ce qu'ils ont déjà une représentation (cliché, des connaissances préalable ...etc.), concerne les notions qui vont les étudier.

### **2.6 Des erreurs liées à la complexité du contenu**

La complexité de la leçon cause des erreurs, cela nécessite une explication et une facilitation par l'enseignant en vue de simplifier le sens pour que l'apprenant ne soit pas découragé ou bien déçu à cause des difficultés.

### **2.7 Des erreurs liées à des démarches adoptées par l'apprenant**

Pour trouver une solution pour un problème donné l'apprenant adopte des stratégies et des démarches non attendus par l'enseignant, tandis que ce dernier attend des réponses bien précises.

### **2.8 Des erreurs liées aux opérations intellectuelles**

Ici l'apprenant ne dispose pas divers opérations pour résoudre tous les problèmes qu'il affronte ; ex (au lieu qu'il maîtrise la lecture il doit comprendre le contenu aussi). L'apprentissage doit se faire dans long terme pas par pas.

## **3 . La définition de l'évaluation**

En pédagogie, l'évaluation est définie comme un processus destiné à vérifier l'avancement de la réalisation de la réussite ou l'échec des objectifs inclus dans le programme, ainsi que les points forts et les points faibles des élèves, afin que l'enseignant puisse les atteindre d'une meilleure façon, Elle est définie selon le dictionnaire didactique comme :

*« Est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ »<sup>27</sup>.*

Selon le dictionnaire LAROUSSE le verbe évaluer se définit comme : *«apprécier fixer la valeur, le prix, l'importance ; évaluer une maison, déterminer approximativement »<sup>28</sup>* à partir des deux définitions on déduit que l'évaluation vise à déterminer la valeur de quelque chose ou d'une réalisation

---

<sup>27</sup>Cuq. J-P, ( 2003) , « Dictionnaire Didactique du FLE et seconde, Paris ,CLE, International », paris, p.90

<sup>28</sup> Larousse 2008 p160

#### **4. Le rôle d'évaluation dans une classe de langue<sup>29</sup> :**

L'évaluation est un processus important dans l'apprentissage. Elle est considérée comme une composante essentielle de celui-ci, elle montre à l'enseignant les résultats de leurs travaux :

- Pour obtenir une base permettant d'élaborer un programme pour un élève, un groupe ou une classe.
- Pour déterminer si les objectifs ont été atteints.
- Pour déterminer le degré de réussite atteint par les élèves quand on leur demande d'utiliser leurs connaissances ou leurs habilités dans une situation réelle ou simulée.
- Pour déterminer le niveau de compréhension des élèves par rapport à un sujet particulier ou le niveau d'habileté qu'ils ont atteint avant de poursuivre l'enseignement.
- Pour découvrir les besoins d'aide supplémentaire
- Pour aider l'enseignant à déterminer la direction future de son enseignement.

#### **5. Les types d'évaluations**

Elle prend trois formes dans le processus d'enseignement /apprentissage de langues

##### **5.1 L'évaluation diagnostique :**

Ce type vise à mettre en lumière le bagage de connaissances des élèves, ce qui aide l'enseignant à déterminer son niveau et à le classer, pour développer des méthodes qui lui permettent d'élever le niveau de l'élève

Elle se définit comme suit :

*« Elle se situe avant la séquence d'apprentissage, et permet de faire le point sur les acquis et les connaissances de l'élève. Elle permet également à l'enseignant d'établir son programme d'enseignement<sup>30</sup> ».*

Ce type se fait au début d'année scolaire, il est lié à la mise en place et au départ du programme d'enseignement afin de diagnostiquer la situation d'apprentissage et d'obtenir des informations pour juger des résultats antérieurs. Ainsi que le niveau de chaque élève et déterminer le processus d'apprentissage ultérieur, qui peut avoir un impact positif ou négatif sur leur parcours scolaire.

---

<sup>29</sup> M-Jberger, (1994), « construire la réussite l'évaluation comme outil d'intervention », canada p 2

<sup>30</sup> S ,A« Quels sont les différents types d'évaluation ? »[En ligne [www.lecafeduflle.fr](http://www.lecafeduflle.fr)] consulté 12/08/2020

## 5.2 L'évaluation formative

Ce type d'évaluation vise à réguler et à améliorer l'apprentissage, elle est conçue comme :

*« Un processus continu qui sert à réguler l'apprentissage, car elle permet de recueillir des informations sur les points faibles et les points forts de l'apprenant. L'analyse des acquis et des erreurs permet à l'enseignant d'ajuster un cours, de le réorganiser en fonction des lacunes ou de besoins spécifiques afin d'améliorer l'apprentissage et de guider au mieux l'apprenant vers la réalisation des objectifs »*<sup>31</sup>

Il s'agit du processus de suivi des efforts et de la réalisation de l'apprenant pendant le processus d'enseignement. Par conséquent, son but est d'améliorer l'apprentissage. Elle permet de se concentrer sur les objectifs à atteindre et les progrès accomplis, ses résultats doivent être analysés pour donner de nouvelles orientations aux efforts des enseignants et des apprenants.

## 5.3 L'évaluation sommative

Ce type se fait à la fin d'apprentissage. Son rôle est de mettre en lumière la maîtrise et l'assimilation de connaissance et de savoir qui ont été travaillés durant le processus d'apprentissage, ainsi que de contrôler et vérifier les connaissances acquises et l'efficacité des objectifs à atteindre. En conséquence, le niveau des apprenants peut être classé. Puis elles sont traduites par des notes. Selon le dictionnaire didactique ce type d'évaluation :

Elle se définit comme suit :

*« Se situe à la fin de l'action pédagogique et contrôle ainsi les acquis d'une série de leçons ou, plus généralement, teste le savoir acquis au cours d'un semestre ou d'une année d'apprentissage. Elle fait donc le bilan d'une formation et les résultats obtenus, traduits en notes, certifient l'état de cette formation. Ce type d'évaluation est donc celui que l'on pratique lors des examens ou des attestations de niveau; c'est pourquoi, on caractérise souvent cette évaluation de certificative ou de normative, car les résultats permettent de situer un apprenant par rapport à une norme et/ou en vue d'un classement. »*<sup>32</sup>.

L'évaluation sommative est un moyen utilisée pour juger le rôle et l'efficacité de l'enseignant, le programme éducatif et les méthodes d'enseignement... etc., en plus de prendre des décisions liées au transfert des élèves d'un niveau à un autre à partir leurs résultats obtenus .

---

<sup>31</sup>J-P CUQ, et I GRUCA,(2003) , « Cours de didactique du français langue étrangère et seconde », PUG, p 207

<sup>32</sup>Jean-Pierre CUQ, et Isabelle GRUCA, *op cit* p 207.



### 5.4 L'auto-évaluation

Dans ce type l'apprenant prend l'initiative de porter des jugements liés aux résultats de son apprentissage, il aide également l'enseignant à déterminer le niveau de sa transmission de l'information puis à développer sa performance, Selon le dictionnaire didactique du français langue étrangère l'auto-évaluation se définit comme : « une évaluation prise en charge par celui qui apprend , c'est - à - dire une évaluation dont l'apprenant détermine lui - même le champ , fondé sur les objectifs d'apprentissage qu'il s'était réellement fixés , les modalités ( performances à prendre en compte , critères d'analyse de ces performances , et exigences seuils de réussite à appliquer ) et la finalité ( à quoi va - t - elle servir ? ) . Il ne s'agit donc en aucun cas d'un simple transfert de responsabilité, l'apprenant ne faisant que ce que l'enseignant aurait fait »<sup>33</sup>

Ainsi, l'auto-évaluation améliore la participation active à l'apprentissage et donne aux apprenants la capacité et la chance de participer à leur évaluation ainsi qu'elle aide l'apprenant à réviser son écrit avant de le remettre à son enseignant. Elle permet à l'apprenant d'avoir une idée ou une connaissance sur la façon dont son travail sera évalué.

### 6. Les moyens d'identification des difficultés<sup>34</sup>

L'enseignant doit identifier le groupe des apprenants concerné par la remédiation pour leurs aider à limiter leurs difficultés grâce aux plusieurs outils tel que, L'évaluation formative en basant sur une observation consciente au sein de la classe ainsi que les devoirs faits au cours du processus d'apprentissage, en plus l'enseignant doit prendre en considération les travaux des élèves, ou des traces qu'ils laissent. D'où l'intérêt de le faire utiliser des brouillons.

Même l'observation aide l'enseignant à identifier les difficultés des élèves pendant l'exercice, si ils utilisent un retour évaluatif, un document, une consigne ou utilisation des aides de ses camarades. En outre, la position des tables (forme d'un U) qui permet aussi à l'enseignant a bien consulter les travaux des élèves et leur essais

### 7.La conception de la remédiation

Selon le dictionnaire hachette : « *remédier, porter remède à remédier à des maladies, pour remédier à une défaillance* »<sup>35</sup>. Cette défiance explique la situation de disfonctionnement et de décalage et qui commande un remède.

Selon Larousse : « *moyenne mesure à combattre un inconvénient à résoudre une difficulté* »<sup>36</sup>

---

<sup>33</sup>Ibid. P. 30

<sup>34</sup>A, AOUNALI,(2013),« Guide de remédiation pédagogique », ministère de l'éducation nationale,CEPEC, p23

<sup>35</sup>Hachette, 1992, en France P1401

Selon le dictionnaire didactique :

« Un ensemble d'activités qui permettent de résoudre les difficultés qu'un apprenant rencontre. Celles-ci sont repérées à partir d'un diagnostic se fondant sur des performances (ce diagnostic est une des fonctions de l'évaluation). La remédiation, conçue comme un soutien, se fait en principe en fonction de démarches pédagogiques différentes, et souvent de manière individualisée. Elle porte sur des savoirs et des savoir-faire langagiers ou communicatifs, mais aussi sur les modalités d'apprentissage (apprendre à apprendre) »<sup>37</sup>.

A partir des trois définitions nous déduisons que la séance de remédiation est une activité irremplaçable pour traiter et remédier les difficultés rencontrées chez les apprenants relevées lors d'une observation ou d'une évaluation afin de réduire les lacunes et contribuer à une bonne maîtrise de la langue et à la réussite scolaire

## **8. Les types de remédiation**

La remédiation est classifiée selon les situations de nécessité

### **8.1 La remédiation différée :**

Cette remédiation est intervenue dans des cas particuliers. « La remédiation différée consiste en un traitement portant sur des difficultés parfois lourdes et qui peut être confié soit à un maître spécialisé, en dehors de la classe, soit à d'autres personnels, comme dans le cas de la dyslexie ou d'importants retards scolaires »<sup>38</sup>.

Dans ce type de remédiation l'enseignant vise à régler les difficultés rencontrées par les élèves lors des séances passées, elle s'est fait par l'enseignant en dehors de la séance de cours (dans une séance fixée 45min) quand l'élève avait des difficultés plus compliquées, ou l'enseignant fait retour aux notions antérieures non acquises,

### **8.2 La remédiation immédiate**

Elle est intégrée dans la séance de cours dans l'image d'une intervention immédiate et superficielle de l'enseignant et d'une réponse directe à une difficulté ponctuelle des apprenants c'est-à-dire elle porte sur les problèmes nécessitant un remède rapide.

« la remédiation immédiate porte sur des difficultés, (...) qui ne nécessitent pas une intervention conséquente. Ainsi, la remédiation immédiate est un ensemble de méthodes, d'attitudes et d'actions pédagogiques et /ou didactiques contribuant à apporter une aide ciblée à l'élève rencontrant des

---

<sup>36</sup> LAROUSSE, 2008, en France, P 362

<sup>37</sup> Cuq J-P, (2003), « dictionnaire didactique de français langue étrangère et seconde », en France, p 213.

<sup>38</sup> A, DEHON, et A, DEROBERTMASURE, (2008), « Outils de remédiation immédiate », en France, P2.

*difficultés spécifiques, après un diagnostic de l'enseignant* »<sup>39</sup>. Cette intervention est liée aux difficultés qui ne demandent pas beaucoup d'efforts de la part de l'enseignant c'est adire elle traite les difficultés ponctuels.

. Cette intervention a pris trois formes :

- Proactive (en début d'apprentissage).
- Interactive (en cours de l'activité).
- Rétroaction (en fin d'activité).

## **9. Les apprenants concernés par la remédiation**

La remédiation pédagogique est un dispositif qui a la même importance que l'apprentissage.

Cette séance pédagogique est organisée au cours de la semaine au profit des apprenants qui ont des difficultés« La remédiation scolaire s'adresse à des élèves ayant des difficultés liées à l'apprentissage »<sup>40</sup> dans différents niveaux : au niveau psychologique (la timidité, manque de motivation, l'inadaptation à la classe, etc.) Au niveau de la compensations de certains concepts linguistiques (grammaire, vocabulaire, conjugaison...etc.) ou bien au niveau de la communication et la participation des idées. Prenant en considération le changement de groupe chaque semaine selon les besoins et les difficultés rencontrées chez les apprenants.

La remédiation pédagogique est outil rapide pour empêche les difficultés non traitables et empêche aussi l'échec scolaire.

## **10 .Les caractéristiques d'un remédiateur<sup>41</sup>**

La motivation est un élément important pour donner à l'élève le gout à réapprendre aussi elle construit une bonne relation entre l'élève et le savoir donc, Les enseignants insistent énormément sur la motivation des élèves.

Parmi les choses qui motivent, on peut pointer<sup>42</sup> :

- le confort relationnel, être bien, en harmonie avec ses élèves,
- la richesse et la créativité du travail de remédiation,

<sup>39</sup> Arnaud DEHON, C, DEMIERBE, (2009), « *la remédiation immédiate* », Belgique p11

<sup>40</sup> TABET HELAL Assia Meryem et MESKAR Meryem, ( 2015/2016) « *impact des cours de soutien scolaire sur la réussite de l'élève dans une classe de FLE. Cas de la 4ème AM* », mémoire de master, université AboubakrBelkaid, Tlemcen, p.16

<sup>41</sup> Journée d'étude Organisée les 27 et 28 février(2011) « *Difficultés des élèves et remédiation pédagogique* », au lycée technique EL BIROUNI –Bechar

<sup>42</sup> S, GROSJEAN, (dec 2011), « *la remédiation scolaire une politique du sparadrap* », Bruxelles, P 19

- le fait de donner des chances à tous,
- la confiance de la direction,
- la reconnaissance des collègues,
- la communication en équipe,
- la collectivisation du travail,
- les moyens matériels (temps, locaux, matériel)

### 11. les facteurs des difficultés :40

Pour traiter les difficultés chez les apprenants, l'enseignant doit aussi connaître les facteurs qui lui poussent à commettre les erreurs par ce que s'il règle la source cela va diminuer certainement les difficultés chez eux :

- Manque de motivation chez l'apprenant.
- La difficulté de l'adaptation à l'école et l'incapacité d'échange d'idées.
- le manque de confiance chez quelque apprenant.
- la difficulté des consignes grammaticales proposées dans le manuel.
- Manque d'attention des apprenants à la classe et la marginalisation des devoirs.
- La mauvaise gestion de la classe par l'enseignant.
- Manque et retard de compréhension.

### 12. La distinction entre la remédiation, le soutien et le rattrapage

Le mot remédiation s'agit d'un refaire de la leçon mais d'une manière déférentes il signifie que il y'a une lacune doit être remédié tandis que le mot soutien s'agit d'une deuxième solution a la remédiation et le rattrapage signifie qu'il y a un retard doit être supprimé ainsi que l'existence d'un échec.

<u>La remédiation</u>	<u>Le soutien</u>	<u>Le Rattrapage</u>
-Réguler en permanence le travail de l'apprenant -On fait refaire une activité -en modifiant les supports exercices ou bien on reprend l'activité mais avec une autre stratégie de gestion de la classe	Soutenir des apprenants en difficulté -Moment de révision des acquis nouvellement installés chez certains élèves. - Séances de soutien en plus du volume horaire.	-Installer un processus qui permet de mettre les apprenants concernés au même niveau de progression que les autres.

<p>-Remède dans le domaine de la pédagogie. Connotation médicale. S'adresse aux élèves en difficulté. Séance thérapeutique qui peut cibler plusieurs domaines pour pallier les insuffisances Elle fait partie du volume horaire, elle est portée dans l'emploi du temps Aplanir la ou les difficultés rencontrées passagères</p>	<p>- Renforcement des acquisitions des apprenants : des cours particuliers, soit en classe (à l'école) ou en dehors de l'école (à la maison). -C'est le renforcement de la remédiation : 2° solution. - C'est un dispositif qui consiste en une aide apportée à des élèves en Difficulté. -Dans ce cas, on travaille soit en sous-groupe, soit avec l'ensemble de la classe.</p>	<p>-Rattraper des cours (absence). -Rattraper une notion non assimilée. -Traiter et combler le retard qui pourrait porter préjudice aux apprenants : sont concernés tous les élèves de la classe.</p>
--	--	---

Tableau n°1: est tiré du *guide de la remédiation pédagogique du F.L.E au primaire P 14*<sup>43</sup>

#### 14. Les objectifs de la remédiation

L'école a de nombreux objectifs pour tous les élèves sont cités comme suit :

- «1. *promouvoir la confiance en soi et le développement de la personne de chacun des élèves.*
2. *amener tous les élèves à s'approprier des savoirs et à acquérir des compétences qui les rendent aptes à apprendre toute leur vie et à prendre une place active dans la vie économique, sociale et culturelle.*
3. *préparer tous les élèves à être des citoyens responsables, capables de contribuer au développement d'une société démocratique, solidaire, pluraliste et ouverte aux autres cultures.*
4. *assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale* »<sup>44</sup>

Tandis que La remédiation pédagogique sur lesquelles l'enseignant doit se concentrer et se soucier. Nous résumons les objectifs les plus importants :

« *Les objectifs officiels de la remédiation sont la réussite de tous en adaptant les moyens aux besoins de chacun* ». <sup>45</sup> Ainsi que la remédiation répond aux besoins des apprenants en

<sup>43</sup>Ce tableau est tiré du *guide de la remédiation pédagogique du F.L.E au primaire P 14*

<sup>44</sup>Sandrine GROSJEAN, Op cit , P 34

<sup>45</sup>Ibid, P 35

difficulté dans un temps spécifique remédiant les difficultés chez la catégorie concernée dans la matière pendant la semaine.

-Améliorer la qualité de l'enseignement et de la régulation du fonctionnement des établissements scolaires.

-Aider les apprenants à améliorer et à progresser leur niveau au même niveau avec leurs amis permettant de participer efficacement et positivement pendant les séances

-Donner aux apprenants en difficultés suffisamment d'occasions de montrer leurs différentes capacités par la motivation d'enseignant.

-Traiter des problèmes psychologiques chez les apprenants et des complexités qu'ils rencontrent tout en leur présentant des leçons telles que le sentiment d'infériorité et la timidité à fin qu'éviter l'échec scolaire

### 15. Le déroulement de la séance

Étant donné que chaque séance a un déroulement spécifique en vue de la réussite et l'obtention des compétences spécifique. La séance de la remédiation à son tour à un déroulement base sur Cinq étapes : la Mise en confiance, l'Annonce de l'objectif de la séance, la Verbalisation, la mise en œuvre de la remédiation et l'évaluation.

Déroulement	Que fait l'enseignant	Que font les élèves	Effets produits
-Mise en confiance	Fait rappeler les pré-requis que les élèves maîtrisent déjà .	Les apprenants répondent juste  -Ils écoutent	Sécurisés, les apprenants adhèrent mieux à l'activité.  - Inquiétude - motivation
-Annonce de l'objectif de la séance	Le maître explique ce que les apprenants	-Décrit le cheminement qu'il a	-Pour l'apprenant : il prend conscience que la stratégie d'apprentissage dont il s'est servi n'est pas efficace. Pour

<p>- Verbalisation</p> <p>- Mise en œuvre de la remédiation</p>	<p>sont faire au cours de cette séance</p> <p>- Oriente, questionne</p> <p>- Organise le travail (en binômes, en individuel, en petits groupes...) Distribue la / les tâches en réalisant des activités ponctuelles et en relation avec la compétence</p> <p>- Propose de nouvelles tâches appartenant à la même famille pour vérifier l'atteinte de l'objectif (acquisition</p>	<p>conduit à l'erreur</p> <p>Se met avec son Camarade Prend connaissance de la tâche à réaliser et Comprend la consigne. Essaie de résoudre le problème en reprenant sa propre stratégie.</p> <p>- Il s'auto-évalue : ai-je surmonté ma difficulté ? (acquisition de la notion présentée et développement de nouvelles stratégies d'apprentissage)</p>	<p>l'enseignant :</p> <p>il prend conscience des différentes stratégies d'apprentissage utilisées par les apprenants et qui ont conduit à l'échec. Il se rend compte de la nécessité de mettre en adéquation sa propre démarche d'enseignement et les stratégies d'apprentissage des apprenants. Il prend conscience que les difficultés des élèves n'ont pas toujours la même origine.</p> <p>- Pour les apprenants : ils acquièrent la notion et développent de nouvelles stratégies. Pour l'enseignant : il prend conscience de la nécessité de différencier ses démarches aussi bien en situation d'apprentissage qu'en situation de remédiation</p> <p>Pour l'enseignant : prendre conscience qu'une seule séance de remédiation pourrait ne pas suffire à aplanir la difficulté pour le même groupe d'apprenants. Si les résultats sont en revanche satisfaisants, il éprouve un sentiment de</p>
---	--	--	---

	de la notion +développe ment De nouvellesstr atégies)		satisfaction et de fierté parce qu'il a réussi à aider les apprenants à surmonter leurs difficultés.
--	--	--	---

Ce tableau est tiré du *guide de la remédiation pédagogique du F.L.E au primaire P 37*

## 16. Des stratégies à adopter dans la remédiation

Les stratégies utilisées par l'enseignant jouent un rôle crucial pour arriver à un résultat tangible, en franchissant les étapes suivantes :

### 16.1 Travail Individuel

Si les enseignants peuvent pousser chaque apprenant à travailler seul cela stimule l'autonomie chez les apprenants à partir d'une série d'exercice à réaliser choisi par le manuel ou hors du manuel dans un temps limité ou l'élève doit le remettre dans un temps précis

### 16.2 Organisation de petits groupes

Les enseignants organisent de petits groupes au profit des apprenants en difficulté pour ceux qui rencontrent les mêmes difficultés, chaque élève doit travailler seul puis il échange son travail avec ses camarades pour motiver le groupe à la participation et l'échange des idées et promouvoir le travail de groupes.

### 16.3 Le travail par tutorat:

Dans cette stratégie l'enseignant demande à ses élèves de choisir l'un de leurs camarades à condition qu'ils se choisissent. « Dans ce cas, les élèves réunissent ensemble le premier, le tuteur aide le second, l'élève en difficulté à condition que les deux membres se choisissent mutuellement »<sup>46</sup>, l'apprenant en difficulté s'assoit avec un tuteur ( l'élève qui joue le rôle d'un guide) pour expliquer le contenu à son camarade sans lui donner la solution ) compétant en vue de surmonter ses difficultés et lui aider à la compréhension.

<sup>46</sup>Hadjer, Bordj et Hadjer Redjel (2017-2018) « la remédiation pédagogique et à réaliser pratique dans l'enseignement apprentissage de des élèves de 5e année primaire », ombouaghi, p42



### **17. La stratégie de correction<sup>47</sup>**

Pour arriver aux bons résultats dans le parcours d'apprentissage, ainsi de donner aux apprenants le goût à apprendre, l'enseignant doit diversifier ses stratégies de correction. Claude GERMAIN a cité des stratégies comme suit :

1-*La correction complète* : Dans laquelle l'enseignement localise toutes les erreurs des élèves les signale et les corrige

2 -*La correction codée* : Dans laquelle l'enseignement localise et signale les erreurs des élèves qui doivent ensuite les corriger

3 -*la correction codée* : Au cours de laquelle l'enseignement souligne toutes les erreurs avec un feutre de couleur, les élèves doivent ensuite les corriger.

4 -*l'énumération des erreurs* : Dans laquelle l'enseignant dresse une liste de toutes les erreurs contenues dans le texte de l'élève, qui doit alors se charger de la correction.

### **18. Les caractéristiques de la séance :<sup>48</sup>**

La séance de remédiation se caractérise par différents points afin d'atteindre les objectifs spécifiques de cette première.

- elle s'agit d'une séance fixée sur l'emploi du temps hebdomadaire des apprenants.(pour 45min)
- elle est programmée parallèlement avec la séquence du projet en cours
- elle s'adresse au nombre d'apprenants très limité entre (08 à 12 éléments)
- elle n'est pas destinée exclusivement aux élèves faibles mais aux élèves en difficulté
- C'est une séance mise au service de tous les partenaires de la classe.
- Elle se fait après une évaluation quotidienne pour identifier les apprenants concernés
- l'enseignant doit éviter d'utiliser le tableau à moins que cela ne soit nécessaire, car la séance dépend d'une remédiation individuelle plutôt que d'une remédiation de groupe

---

<sup>47</sup>C, GERMAIN,(1999), « *La production écrite* »,Paris, Clé international, p. 86

<sup>48</sup> Hadjer,Bordj et HadjerRedjel, *op cit*, p 38

**Conclusion**

Ce chapitre a été consacré aux concepts fondamentaux de la remédiation pédagogique. En partant de la définition des erreurs et ses types comme une cause de difficulté passant à l'évaluation, son rôle et ses types comme un outil pour recueillir les informations sur l'apprentissage et prendre des décisions. Nous avons tenté d'expliquer la définition de la remédiation pédagogique, ses différents types, les caractéristiques de cette processus qui peuvent être mis en place au sein du parcours d'apprentissage par l'enseignant pour régler et remédier les difficultés et les faiblesses chez les apprenants en difficultés, et faire progresser le niveau des élèves

# **CHAPITRE III**

## **ANALYSE DU QUESTIONNAIRE**

## Introduction

Au cours des deux chapitres précédents, nous avons essayé de présenter le cadre théorique de notre travail de recherche, en se basant sur les difficultés rencontrées chez les apprenants pendant les cours d'apprentissage. Pour faciliter les difficultés, nous avons proposé la remédiation comme un outil qui contribue à la progression du niveau des élèves dans leur parcours d'apprentissage.

Dans le présent chapitre, nous nous contenterons de découvrir l'influence de cette activité sur les élèves en difficulté. Elle contribue à l'assimilation des notions grammaticales pour cette catégorie, ainsi que la réussite dans leurs apprentissages.

### 1. Présentation du questionnaire

Afin de confirmer nos hypothèses nous avons choisi le questionnaire comme un outil de recherche contenant treize questions diverses entre fermées et ouvertes. Notre questionnaire a été formulé à partir de nos hypothèse afin d'atteindre nos objectifs de recherche.

Il est destiné aux enseignants du cycle primaire. Ce questionnaire est considéré comme un dispositif qui permet de recueillir les points de vue des enseignants en vue d'obtenir des idées claires et fiables concernant la contribution de la séance de remédiation dans l'amélioration de l'enseignement apprentissage et voir les difficultés dans l'apprentissage de la grammaire. vingt exemplaires de ce questionnaire ont été distribués via les réseaux sociaux a cause des circonstances actuels de la pandémie.

### 2. Présentation et analyse des résultats

**Question N° 1 :** Quels sont, selon vous, les facteurs qui poussent l'élève à commettre des erreurs ?

- 1- Manque et retard de compréhension.
- 2- Manque d'exercices d'application.

	Nombre	Pourcentage
1 <sup>er</sup> choix	14	70%

2 <sup>ème</sup> choix	6	30%
x		

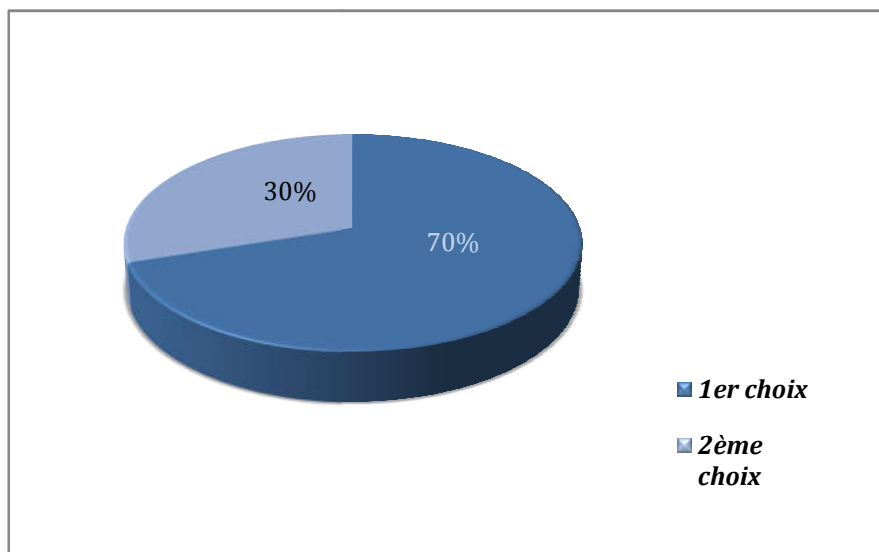


figure1 : les facteurs des difficultés

a-

### Présentation des résultats

Parmi les facteurs qui poussent les

apprenants à commettre les erreurs, nous avons noté 14 enseignants pour un pourcentage de 70% ont répondu que par manque et retard de compréhension, tandis que les 6 enseignants ont répondu par manque d'exercices d'application des types la mauvaise compréhension du contenu.

### b-Analyse de résultats

D'après les réponses données nous pouvons dire que les apprenants de la 5 AP ont la difficulté de la compréhension des informations et cela provoque la commission des erreurs

**Question N° 2 :** Laissez- vous les apprenants formuler le récapitulatif de leçon ou l'écrivez-vous directement après l'explication ? Pourquoi ?

Les réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	15	75%
Non	5	25%

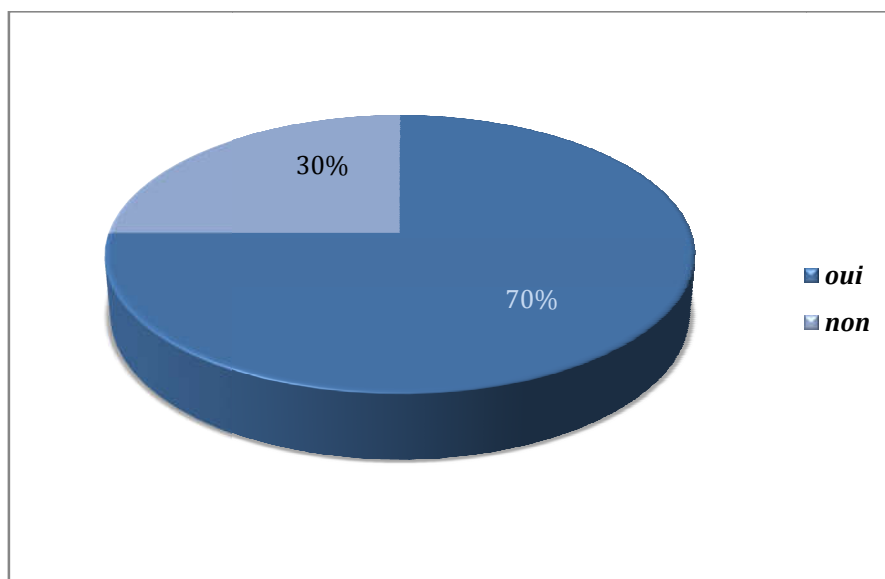


Figure 2 : la formulation du récapitulatif

**a- Présentation des résultats :**

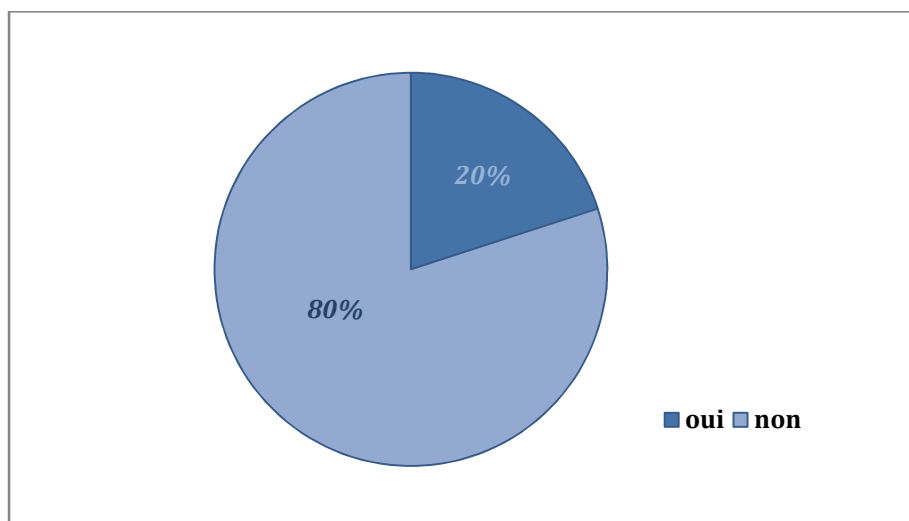
Les trois quarts des enquêtés, c'est-à-dire 15 enseignants, pour un pourcentage de 70% laissent la chance aux apprenants à formuler le récapitulatif, tandis que les 5 enseignants l'écrivent seul dans le tableau.

**b- Analyse des résultats :**

Ces résultats montrent que la formulation du récapitulatif par les apprenants indique la bonne compréhension et l'assimilation de la leçon, ici l'enseignant adopte la technique implicite donc il stimule leur réflexion et leur intelligence,, par ailleurs la formulation par l'enseignant montre que les apprenants ne sont pas capable de les formuler et cela justifiée par leur manque de maitrise des règles de la grammaire en langue française.

**Question N° 3 :** Le volume horaire consacré à la remédiation est-il suffisant ?

Les réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	4	20%
Non	16	80%



**Figure 3** : le volume horaire consacré pour la remédiation

**a- Présentation des résultats :**

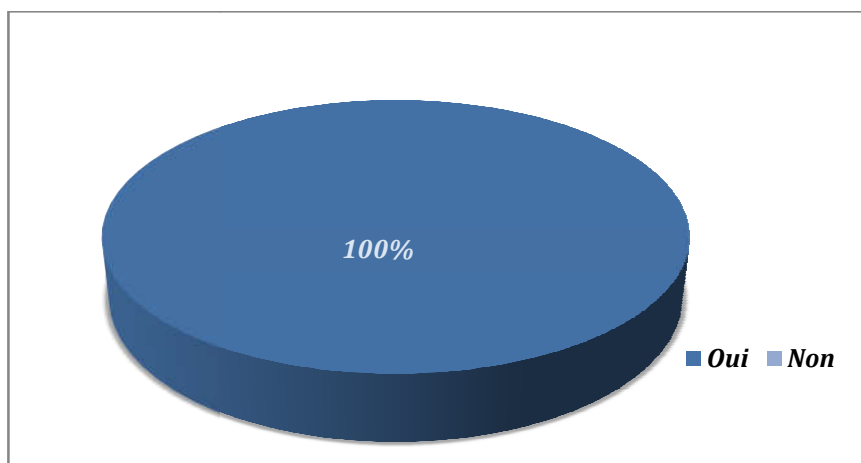
La majorité des enseignants pour un pourcentage de 80% affirment que le volume horaire consacré pour la séance de remédiation est insuffisant, tandis que les 20 % qui restent ont déclaré qu'il est suffisant.

**b- Analyse des résultats :**

À partir des réponses données nous avons vu que la séance de remédiation n'a pas eu un grand volume horaire dans le programme scolaire malgré son importance, son rôle au renforcement ainsi que sa grande valeur et sa contribution dans la facilitation de leur difficultés

**Question N° 4** : Faites-vous une évaluation avant la remédiation ?

Les réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	20	100%
Non	0	0%



**Figure 4** :l'évaluation une phase nécessaire avant la remédiation

**a- Présentation des résultats :**

La totalité de l'enseignant affirment qu'ils font une évaluation aux apprenants avant la remédiation.

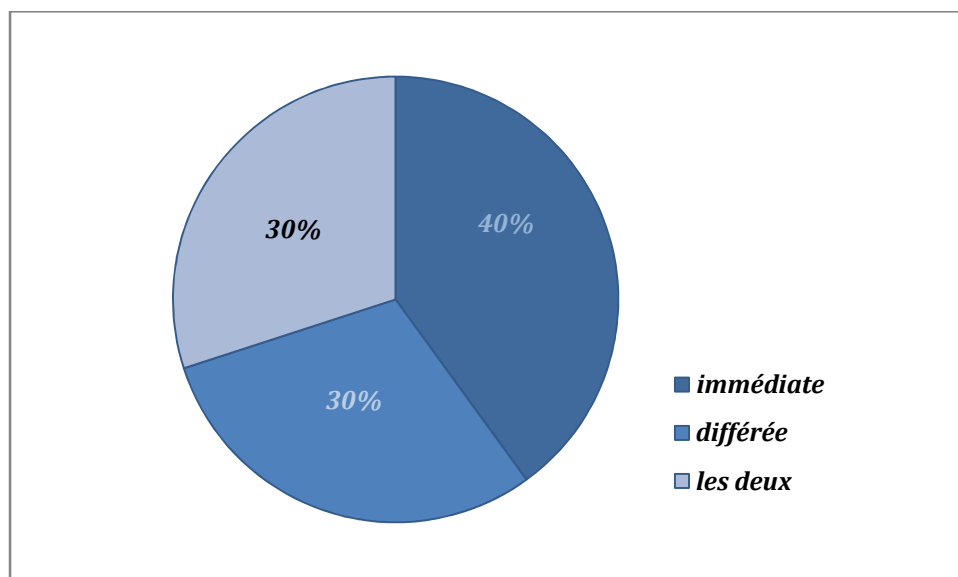
**b- Analyse des résultats :**

Tous les enseignants ont déclaré positivement, cela veut que l'évaluation et la remédiation ce sont deux étapes inséparables, ce qui confirme que ce premier est un moyen qui aide l'enseignant à détecter les lacunes, c'est-à-dire que chaque enseignant doit évaluer ses apprenants pour pouvoir connaitre leurs difficultés et comment il va les traiter.

**Question N° 5** : Quel est le type de remédiation vous appliquez dans votre classe ? Pourquoi ?

	Le nombre	Le pourcentage
Immédiate	06	30 %
Déférée	08	40%
Les deux	06	30%





**Figure 5 : les types de la remédiation**

**a- Présentation des résultats :**

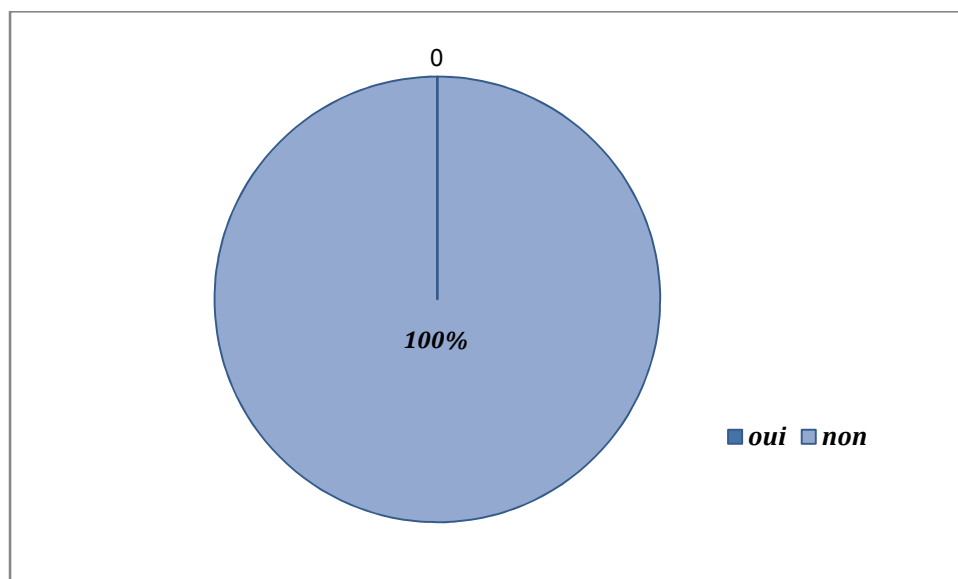
Les résultats montrent que 40% des enseignants appliquent la remédiation différée, tandis que 30 % des enseignants appliquent la remédiation immédiate, et 30% des enseignants appliquent à la fois, les deux types de la remédiation.

**b- Analyse des résultats :**

Selon les résultats obtenus nous avons remarqué que 40% des enseignants adoptent la remédiation différée, cette dernière est utilisée dans le but de donner occasion aux apprenants en difficulté à rattraper leurs difficultés et de leur réexpliquer la leçon. Pour ce qui est de la remédiation immédiate, elle est adoptée afin de systématiser les informations acquises et puis pour assurer la compréhension des futurs points de la leçon, quant aux enseignants qui utilisent les deux types, c'est dans le sens de bien renforcer la compréhension chez les apprenants et d'améliorer le niveau d'apprentissage.

**Question N° 6 :** Est-ce que vous trouvez que tous les consignes grammaticales proposées dans le manuel scolaire sont à la portée de la compréhension des apprenants ? Dans quel sens ?

	Le nombre	Le pourcentage
oui	00	0%
non	20	100%



**Figure 6 :** la difficulté des consignes grammaticales proposée dans le manuel

**a- Présentation des résultats :**

D'après les résultats obtenus nous constatons que toutes les réponses nous affirment que les consignes ne sont pas à la portée des apprenants.

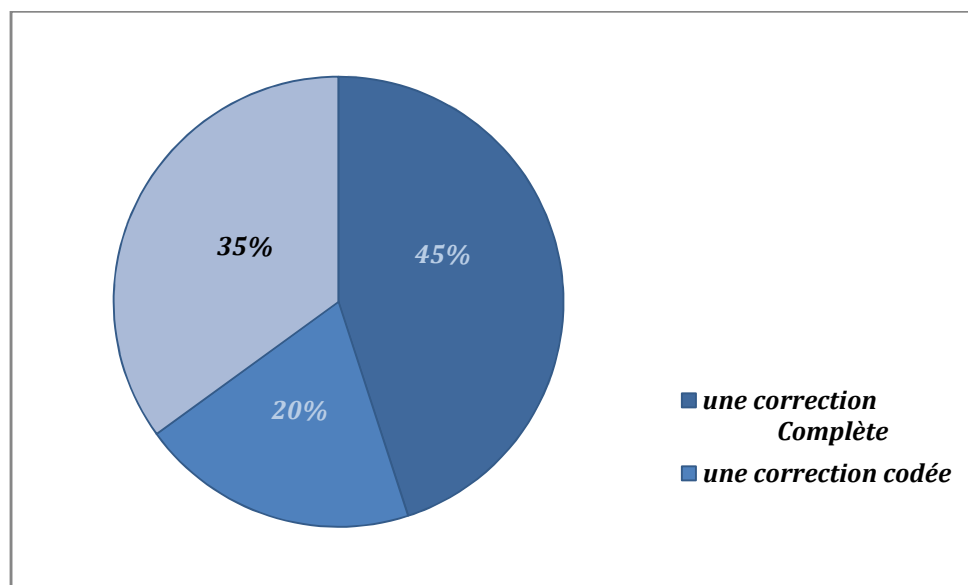
**b- Analyse des réponses :**

À partir les réponses des enseignants nous concluons que certaines consignes grammaticales sont plus ou moins difficiles à comprendre par les apprenants et cela parmi les facteurs qui les poussent à commettre les erreurs mais cela reste éventuel car l'échantillon est très réduit pour généraliser ce point-là et puis l'apprenant doit s'habituer à ces types de consignes en grammaire pour arriver à la maîtrise de la langue.

**Question N° 7 :** Dans le processus d'évaluation, quel modèle de correction utilisez-vous ? Laquelle vous trouvez plus efficace et pourquoi ?

	Le nombre	Le pourcentage
La Correction complète	09	45%
La correction codée	04	20 %

L'énumération des erreurs	07	35%
---------------------------	----	-----



**Figure 7 :** les modèles de correction

**a- Présentation des résultats :**

Parmi les 20 enseignants, 09 enseignants ont répondu qu'ils utilisent la correction complète, tandis que 04 enseignants ont répondu qu'ils utilisent la correction codée, et les 07 qui restent utilisent l'énumération des erreurs liées aux règles grammaticales.

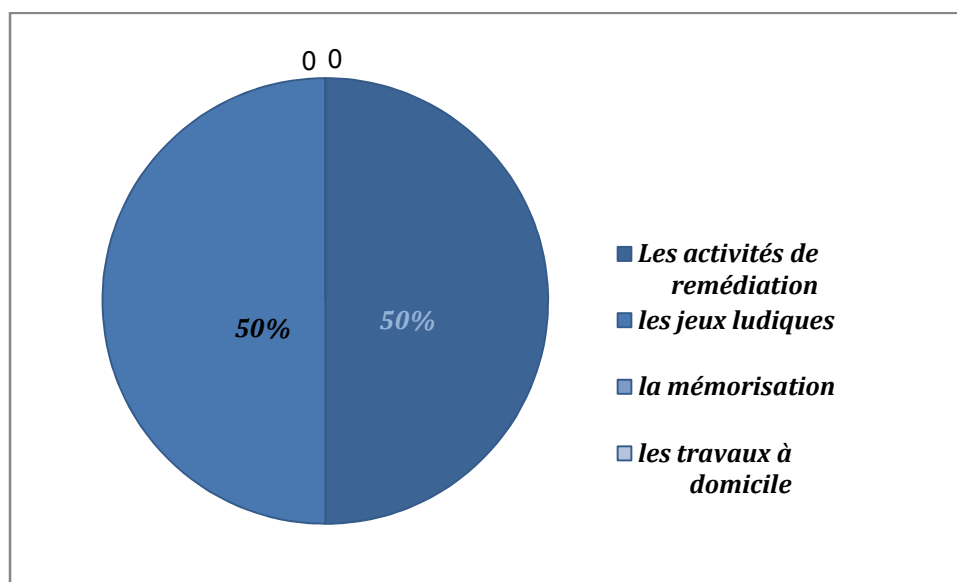
**b- Analyse des résultats :**

Nous constatons d'après les résultats que chaque enseignant utilise la méthode appropriée pour lui et pour ses apprenants. Ainsi, selon les réponses des enseignants, la correction complète est utilisée parce qu'elle permet d'évaluer le niveau des apprenants en mettant le doigt sur les erreurs commises par la plupart des apprenants. Concernant la correction codée, elle est plus organisée et la plus pratiquée dans la mesure où elle aide l'apprenant à identifier la nature de l'erreur et lui permet de développer l'autocorrection chez eux. Pour ce qui est de l'énumération des erreurs, elle est aussi une sorte de autocorrection ou elle aide à

identifier et recenser les types des erreurs de chaque apprenant en vue de les corriger et les éviter.

**Question N° 8 :** Selon votre expérience quelle est la bonne stratégie pour motiver l'apprenant en difficulté à apprendre la grammaire ?

	Le nombre	Le pourcentage
Les activités de la remédiation	10	50%
Les jeux ludiques	10	50%
La mémorisation	0	0%
Les travaux à domicile	0	0%



**Figure 8 :** les stratégies de motivation des apprenants

**a- Présentation des résultats :**

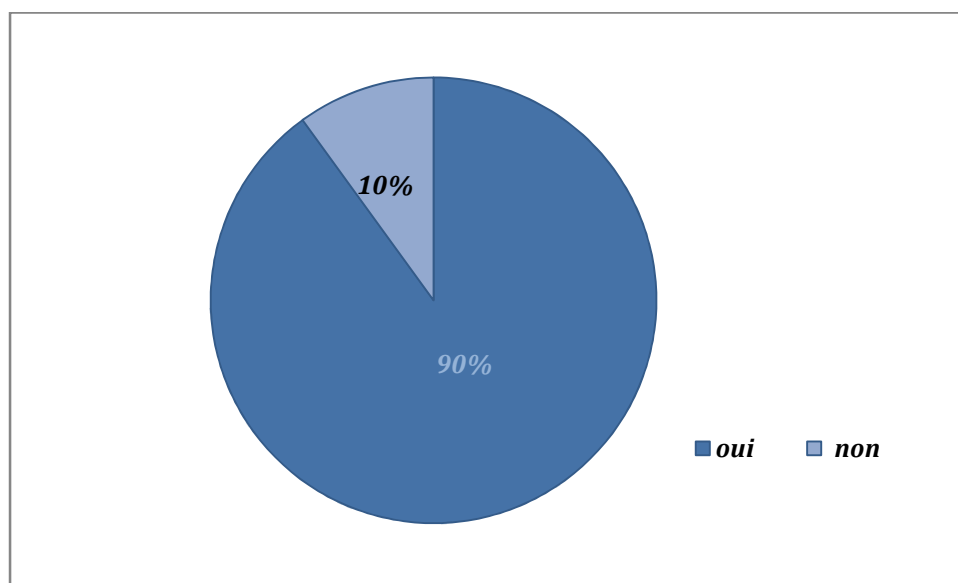
Les réponses de notre public se divisent en choix, 50 % des enseignants se basent sur les activités de la remédiation tandis que la deuxième moitié se base sur les jeux ludiques.

**b- Analyse des résultats :**

Les réponses des enseignants basée sur seuls deux stratégies ; les activités de la remédiation pour un pourcentage de 50% et les jeux ludiques pour un pourcentage de 50% comme des stratégies pour motiver les apprenants en difficulté à apprendre la grammaire et résoudre leurs problèmes et combler leurs lacunes.

**Question N°9 :** Est-ce que les apprenants en difficulté réagissent positivement dans la séance de remédiation ?

	Le nombre	Le pourcentage
Oui	18	90%
Non	2	10%



**Figure 9 :** la réaction des apprenants aux séances de remédiation

**a- Présentation des résultats :**

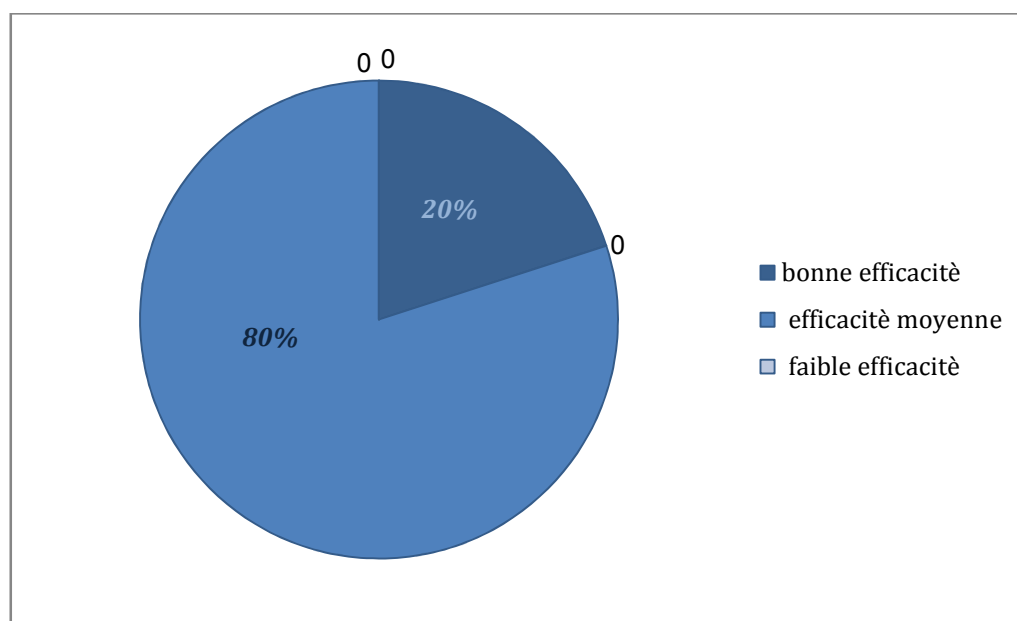
La majorité de notre public, pour un pourcentage de 90 % affirment que les apprenants réagissent positivement dans la séance de remédiation, tandis que les 10% des enseignants ont répondu négativement.

**b- Analyse des résultats :**

En fonction des réponses obtenues, nous constatons que la plupart des enseignants affirment que les apprenants réagissent positivement dans la séance de remédiation par ce que cette dernière est conçue comme deuxième chance pour eux afin de bien comprendre la règle à retenir. Tandis que les 10% ont répondu l'inverse sans donner aucun motif pour leur réponse et voient que la séance est insuffisante pour l'apprentissage de la grammaire.

**Question N° 10 :**Quelle est l'efficacité que vous avez touché de l'application de cette séance de remédiation en ce qui concerne l'assimilation de la grammaire pour les apprenants en difficulté ?

	Le nombre	Le pourcentage
Bonne efficacité	4	20%
Efficacité moyenne	16	80%
Faible efficacité	0	



**Figure 10** :l'efficacité de la séance de la remédiation

**a- Présentation des résultats :**

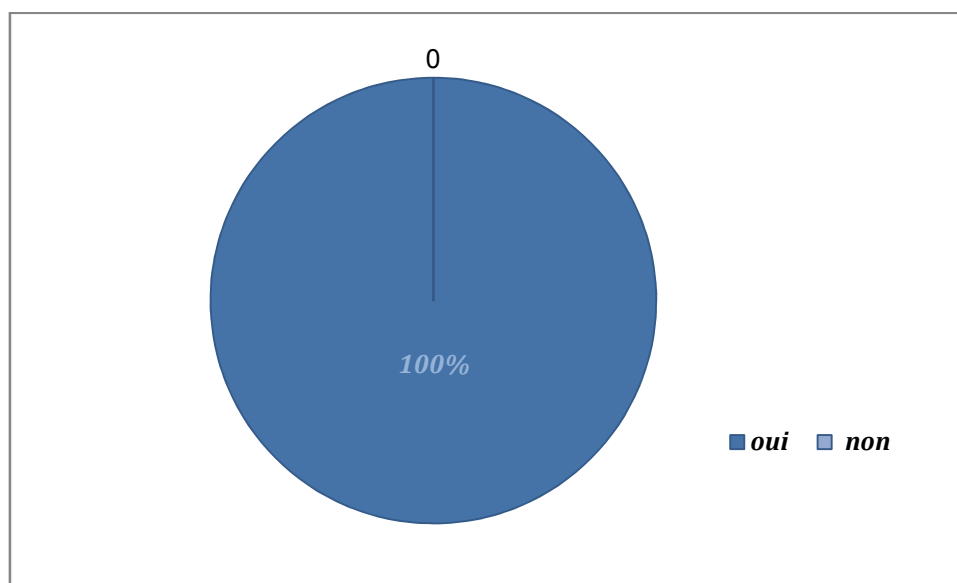
Les résultats démontrent que 80% de notre public répond qu'il obtient un résultat assez bien en ce qui concerne les activités de remédiation, tandis que 20% des enseignants obtiennent un bon résultat.

**b- Analyse des résultats :**

L'analyse des résultats démontrent que la majorité des enseignants trouve que la séance de remédiation n'est pas tellement efficace pour l'apprentissage de la grammaire française car cette dernière demande plus d'effort et plus d'exercices d'application. Tandis la minorité trouve sa bonne efficacité, cela peut être justifié aux stratégies utilisées et les grands efforts fournis par l'enseignant.

**Question N° 11 :** Est -ce que vous-changez à chaque fois le groupe d'apprenants et pourquoi ?

	Le nombre	Le pourcentage
Oui	20	100%
Non	0	0%



**Figure 11 :** l'identification du groupe concernée par la remédiation

**a- Présentation des résultats :**

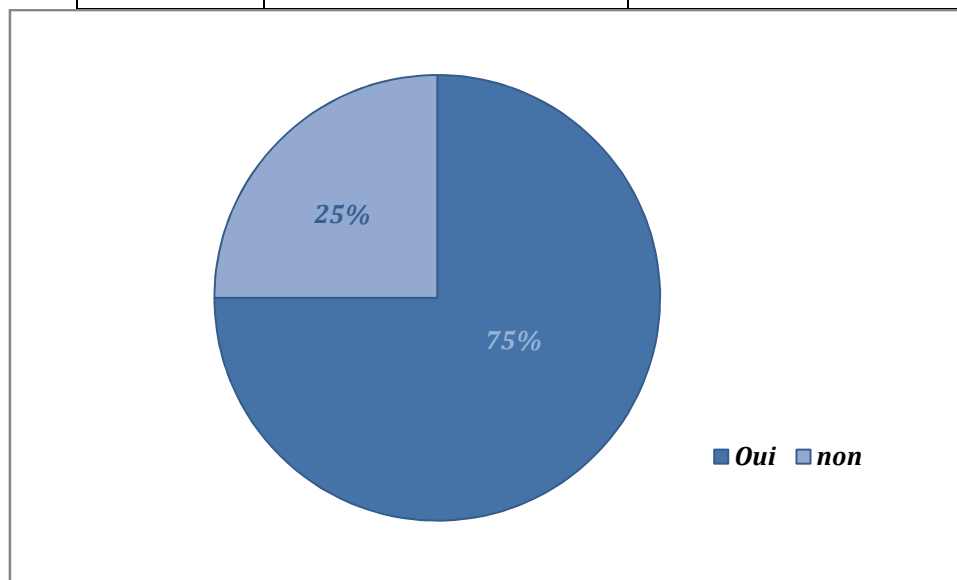
Toutes les réponses de notre public sont affirmatives pour la question du changement du groupe d'apprenants pour la séance de remédiation.

**b- Analyse des résultats :**

Tous les enseignants déclarent qu'ils changent le groupe à chaque fois, parce qu'ils l'organisent selon les besoins et les difficultés des apprenants afin de remédier leurs lacunes et vérifier leurs nouveaux acquis et puis pour donner chance à tout le monde.

**Question N° 12 :** Proposez- vous des exercices à domicile afin de renforcer le rôle de cette séance pour l'amélioration de niveau des apprenants en difficulté en matière de grammaire?

	Le nombre	Le pourcentage
oui	15	75%
non	5	25%



**Figure 12 :** la pratique utilisée pour renforcer le rôle de la remédiation

**a- Présentation des résultats :**

Selon les résultats obtenus, 75% des enseignants ont répondu qu'ils proposent des exercices à domicile afin de renforcer le rôle de la séance de remédiation, tandis que 25% des enseignants ne les proposent pas.

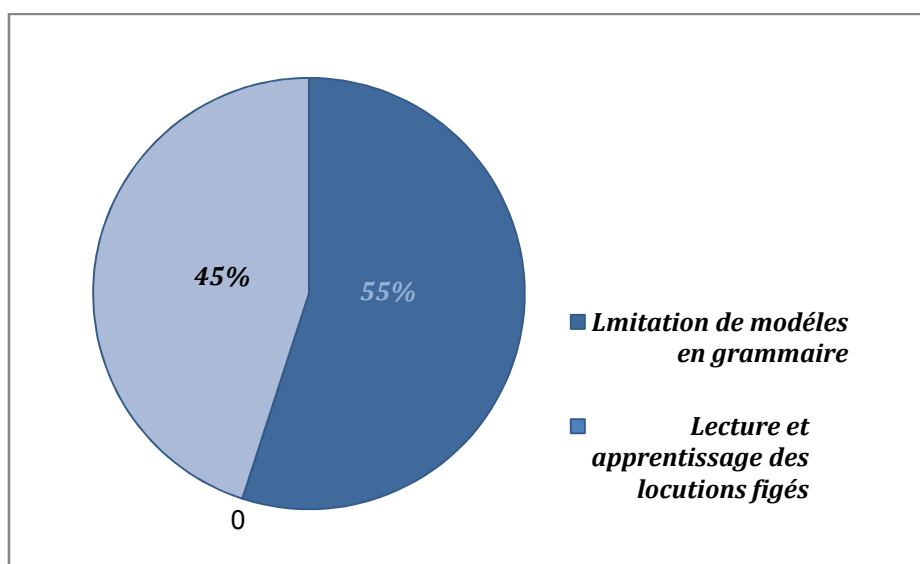


**b- Analyse des résultats :**

À partir de ces résultats nous estimons que les enseignants font un grand effort pour l'amélioration du niveau des apprenants en difficultés en adoptant différentes stratégies et méthodes à savoir l'exigences des exercices à domicile en vue d'obtenir un bon résultat.

**Question N° 13 :** Est-ce que vous pouvez nous proposer d'autres manières d'application d'exercice pour plus d'efficacité de cette séance en matière de grammaire?

	Le nombre	Le pourcentage
Imitation de modèles en grammaire	11	55%
Lecture et apprentissage des locutions figées	0	00%
D'autre	09	45%



**Figure 13 :** la diversité des exercices pour bien atteindre les objectifs

**a- Présentation des résultats :**

Pour cette question, nous avons pu enregistrer, 11 enseignants pour un pourcentage de 55% ont répondu qu'ils adoptent l'imitation des modèles d'exercices en grammaire pour plus d'efficacité de cette séance en matière de grammaire, tandis que les 45% utilisent d'autres manières représentées dans le travail de groupe, les jeux éducatifs, etc.

**b- Analyse des résultats :**

Ainsi, pour plus de la moitié des enseignants enquêtés optent pour une imitation de modèles en grammaire et cela facilite l'assimilation des informations pour les petits apprenants tandis que le reste applique d'autres manières tels que : le travail de groupe, les jeux éducatifs, exercice de reformulation ou bien d'autres, pour varier les chances.

**3. Synthèse :**

À partir le questionnaire que nous avons distribué aux enseignants de cinquième année primaire, nous a aides de déduire l'importance et la contribution de la séance de remédiation dans l'amélioration de la grammaire chez les élèves de 5 années primaires. D'ailleurs il nous a permis de mettre la lumière sur les difficultés rencontrés chez les élèves et les facteurs qui leur poussent à commettre les erreurs .en plus les stratégies adopter pour motiver les élèves à assimiler les leçons de la grammaire.

A travers les résultats obtenus, nous disons que :

- les enseignants faites un grand effort en vue de donner aux élèves en difficultés le gout reapprendre en utilisant déférents stratégies pour motiver leurs apprenants
- les enseignants doivent découvrir la source des difficultés et les facteurs qui poussent les élèves à commettre les erreurs.
- les enseignants doivent motiver leurs élèves a être actif et réagir positivement dans la séance de la remédiation en vue d'assimiler les notions grammaticales.

**Conclusion :**

Après l'analyse des réponses données nous avons constaté que la séance de remédiation est une intervention pédagogique consacrée pour traiter les difficultés diagnostiquées chez certains élèves en raison de trouver des solutions aux difficultés. Nous avons noté également que les enseignants fournissent des grands efforts en utilisant des différentes stratégies en vue de motiver les élèves et de leur donner le goût à réapprendre ainsi que régler leurs difficultés

Pour ce qui est du rôle de la séance de remédiation nous avons noté son efficacité en matière de grammaire sauf que le volume horaire n'a pas été suffisant pour donner de bons résultats.

# **Conclusion générale**

## Conclusion générale

Dans notre travail intitulé «la remédiation au service de la grammaire cas des élèves de 5AP », nous avons essayé de traiter la question de la contribution des séances de la remédiation pédagogique dans l'amélioration du niveau des élèves particulièrement dans l'assimilation des notions grammaticales , tout en se basant sur les difficultés des élèves et comment l'enseignant réagit en vue de l'obtention des objectifs et leur d'amener à bien maitriser les notions grammaticales. Ainsi nous avons tenté de répondre à la problématique suivante: Comment la remédiation peut aider les élèves de 5AP primaire en difficultés à bien maitriser les notions grammaticales ?

D'après les résultats obtenus, nous sommes arrivés à confirmer deux hypothèses, à savoir que :

1. La séance de remédiation serait un bon moyen pour une meilleure maitrise des règles grammaticales chez les apprenants en difficultés.

2. L'efficacité de la séance de remédiation serait dans la bonne résolution des erreurs dans l'apprentissage de la grammaire et faciliterait par conséquent la maitrise des consignes grammaticales.

Tandis que nous sommes arrivés à infirmer la troisième :

3. L'efficacité de la séance de remédiation reviendrait au volume-horaire consacré et à stratégies utilisées.

Cette recherche a été menée pour avoir l'efficacité et la contribution des séances de la remédiation dans l'amélioration des notions grammaticales chez les apprenants du FLE, particulièrement ceux de cinquième année primaire. C'est-à-dire qu'on s'est interrogé sur l'efficacité de cette activité à la progression du niveau des élèves en difficulté de 5 AP, en matière de grammaire et développer leurs apprentissages et les amener à bien comprendre cette composant linguistique. Sachant que nous avons rencontrées quelque difficulté pendant la réalisation de ce recherche, l'épidémie nous a empêché de collecter les copies des élèves afin d'analyse l'efficacité de cette séance.

À travers cette recherche Nous avons déduit que la remédiation est toujours une activité rentable et indispensable dans la régulation des difficultés. Elle permet aux élèves de réapprendre les notions difficiles avec une nouvelle façon et de découvrir

## Conclusion générale

leurs erreurs et les corriger après. Ainsi, les efforts fournis par les enseignants au bénéfice l'obtention des objectifs attendus.

Bref, la remédiation pédagogique est une intervention contribuant à la régulation des difficultés rencontrées chez les apprenants, elle leur donne la chance pour bien comprendre et pour surmonter leurs difficultés.

En fin, nous espérons que ce travail de recherche ouvert le voie pour d'autres travaux à l'avenir dans le domaine de la didactique des langues étrangères.

# **Bibliographie**

## Bibliographie

### Les ouvrages :

- A, AOUNALI,(2013),« *Guide de remédiation pédagogique* », ministère de l'éducation nationale,CEPEC, p81
- A, DEHON et C,DERMIERBE, (2009), « *la remédiation immédiate* », pdf, Belgique P50,
- A, DEHON et A, DERBERMASURE,(nov. 2008),« *Outils de remédiation immédiate* » ,pdf ,en France P15
- C, GERMAIN et H, SEGUIN(1998), « *le point sur la grammaire* », paris, clé internationale, P215
- C, CORNAIRE, (1999), « *La production écrite* », la France, Clé international p 196.
- P,CYR , (1998), « *les stratégies d'apprentissage* », Clé international, Canada P 181.
- H,BESSE et R,PROQUEIR,(1991), « *grammaires et didactique des langues* »,paris p280
- J-P, CUQ et I, GRUCA, , (2003), « *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* », P 384
- L,Medjahed,(2019)« *Guide d'utilisation du manuel 2019* » ,P 32
- M-J BERGER, (1994), « *construire la réussite l'évaluation comme outil d'intervention* », a canada p152
- S, GROSJEAN,(dec 2011) « *la remédiation scolaire une politique du sparadrap* »,Bruxelles, P 57

### Les dictionnaires :

- J-P, CUQ. (2003), « *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde* », Paris clé international. P 303
- Hachette, (1992), France
- LAROUSSE, (2008), en France ,455

### Support officiel :

- *Difficultés des élèves et remédiation pédagogique*, journée d'étude Organisée les 27 et 28 février, (2011), au lycée technique EL BIROUNI –Bechar,



## Bibliographie

### Sitographie :

- Hasan atmaca , « *quelle démarche suivre en didactique de langue étranger :la grammaire implicite ou la grammaire explicite ?* », [En ligne : [www.academia.edu](http://www.academia.edu)] consulté 26-08-2020 a 00 : 30
- L, MUSSO, « *comment remotiver les élèves en échec scolaire ?* » [En ligne]<https://www.apprendreaapprendre.com/>consulté le 10 \08\2020 a 13 :10
- S, A « *Quels sont les différents types d'évaluation ?* »[En ligne [www.lecafedufle.fr](http://www.lecafedufle.fr)] consulté 12/08/2020 a 17 :45
- S, A « *L'approche communicative* »[en ligne [www://didactiquedlslt.weebly.com/.html](http://www://didactiquedlslt.weebly.com/.html)] consulé le 14\_05-2020 a19 :30
- S, A« *pourquoi-differencier-levaluation-et-la-remediation* » <https://www.institutrice.com> consulté le 22-07-2020 a 11 :40
- T, BLANC et J,VIGOUROUX , « *qu'est ce que la remédiation pédagogique* »<https://www.tactileo.com/> consulté le 04-05-2020 A 10 :00

### Les Mémoires :

- BOUREZG Sihem NECIB Ikram Sara, (2015,2016), « *l'erreur au service de l'enseignement-apprentissage* », mémoire de master :Science du langage et Didactique. Tébéssa)
- TABET HELAL Assia Meryem et MESKAR Meryem ,( 2015/2016) « *impact des cours de soutien scolaire sur la réussite de l'élève dans une classe de FLE. Cas de la4ème AM* », mémoire de master, université AboubakrBelkaid, Tlemcen,
- Hadjer,Bordj et HadjerRedjel (2017-2018) « *la remédiation pédagogique et à réaliser pratique dans l'enseignement apprentissage de des élèves de 5e année primaire* »,oum-elbouagh

# ***Table des matières***

<b>Introduction générale</b>	<b>6</b>
<b>Chapitre I:La didactique de la grammaireAu niveau primaire</b>	
Introduction	10
1. Définition de la grammaire	11
2. L'objectif de l'apprentissage de la grammaire au niveau primaire	11
3. La grammaire et les méthodes d'apprentissage	12
3.1 La méthode grammaire-traduction	12
3.2 La méthode directe	12
3.3 La méthode audio orale :	12
3.4 La méthode structuro-globale audiovisuelle :	13
3.5. L'approche communicative :	13
4. Les techniques d'enseignement de la grammaire	14
4.1 La technique explicite	14
4.2 La technique implicite	14
5. Les stratégies d'apprentissage	14
5.1 La stratégie métacognitive	14
5.2 La stratégie cognitive :	15
5.3 La stratégie socio-affective :	15
6. Les types de grammaires	16
6.1 La grammaire d'enseignement :	16
6.2 La grammaire d'apprentissage :	16
6.3 La grammaire pédagogique :	16
7. La motivation des apprenants en difficulté à apprendre la grammaire :	16
8. Les types des exercices :	17
8.1 Exercice de répétition :	17
8.2 Exercice a trous :	17
8.3 Exercice de reformulation :	17
8.4 Exercice structurel :	18

## Chapitre II:La remédiation de la grammaire au niveau primaire

Introduction	20
1. Définition de l'erreur :	21
2. La typologie des erreurs :	21
2.1 La compréhension des cosignes :	21
2.2 Les erreurs de mauvais décodage de la langue :	21
2.3 Les erreurs de surcharge cognitive :	21
2.4 Les erreurs liées à autre discipline :	21
2.5 Des erreurs liées à des connaissances préalables :	21
2.6 Des erreurs liées à la complexité du contenu :	22
2.7 Des erreurs liées à des démarches adoptées par l'apprenant :	22
2.8 Des erreurs liées aux opérations intellectuelles :	22
3. La définition de l'évaluation :	22
4. Le rôle d'évaluation dans une classe de langue :	22
5. Les types d'évaluations :	23
5.1 L'évaluation diagnostique :	23
5.2 L'évaluation formative :	23
5.3 L'évaluation sommative :	24
5.4 L'auto-évaluation :	24
6. Les moyens d'identification des difficultés:	25
7. La conception de la remédiation	25
8. Les types de remédiation	26
8.1 La remédiation différée :	26
8.2 La remédiation immédiate :	26
9. Les apprenants concernés par la remédiation :	26
10. Les caractéristiques d'un remédiateur :	27
11. les facteurs des difficultés 40:	27
12. La distinction entre la remédiation, le soutien, le rattrapage	28
14. Les objectifs de la remédiation	29
15. Le déroulement de la séance	29
16. Des stratégies à adopter dans la remédiation	31
16.1 Travail Individuel :	31
16.2 Organisation des petits groups :	31
16.3 Le travail par toturat:	32

17. La stratégie de correction	32
18. Les caractéristiques de la séance :	32
<b>CHAPITRE III:ANALYSE DU QUESTIONNAIRE</b>	
Introduction	35
1. Présentation du questionnaire	35
2. présentation et analyse des résultats	35
3. Synthèse :	48
Conclusion :	48
<b>Conclusion générale</b>	<b>33</b>
<b>Bibliographie</b>	<b>51</b>
<b>Annexe</b>	<b>57</b>

# **Annexe**

## Questionnaire

Dans le cadre de la réalisation de notre recherche qui se fonde sur la question de la remédiation de la grammaire en classe de 5 AP nous avons confectionné le présent questionnaire qui nous servira comme outil d'analyse et de vérification de nos hypothèses

Nom d'établissement..... L expérience.....

1. Quels sont, selon vous, les facteurs qui poussent l'élève à commettre des erreurs ?

-Manque et retard de compréhension

-Manque d'exercices d'application

2. laissez- vous les apprenants formuler le récapitulatif de leçon ou l'écrivez-vous directement après l'explication ? Pourquoi ?

.....  
.....

3. Le volume horaire consacré à la remédiation est-il suffisant ?

Oui  Non

4. faites-vous une évaluation avant la remédiation ?

Oui  Non

5. Quel est le type de remédiation que vous appliquez dans votre classe

Immédiate

Différée

Pourquoi ?.....

6. Est ce que vous trouvez que tous les consignes grammaticales proposées dans le manuel scolaire sont à la portée de la compréhension des apprenants ?

Oui  Non

Dans quel sens.....

7. Dans le processus d'évaluation, quel modèle de correction utilisez vous

Une correction complète

Une Correction codée

L'énumération des erreurs

Laquelle vous trouvez plus efficace et pourquoi ?.....

8. Selon votre expérience quelle est la bonne stratégie pour motiver l'apprenant en difficulté à apprendre la grammaire

-Les activités de remédiation

-Les jeux ludiques

- La mémorisation

-Les travaux à domicile

9. Est-ce que les apprenants en difficulté réagissent positivement dans la séance de remédiation ?

Oui

Non

10. Quelle est l'efficacité que vous avez touché de l'application de cette séance de remédiation en ce qui concerne l'assimilation de la grammaire pour les apprenants en difficulté ?

Bonne efficacité

Efficacité moyenne

Faible efficacité

11. Est-ce que vous changez à chaque fois le groupe d'apprenants et pourquoi ?

Oui

Non

.....  
.....

12. Proposez-vous des exercices à domicile afin de renforcer le rôle de cette séance pour l'amélioration de niveau des apprenants en difficulté en matière de grammaire?

Oui  Non

13. Est-ce que vous pouvez nous proposer d'autres manières d'application d'exercice pour plus d'efficacité de cette séance en matière de grammaire?

Imitation de modèles en grammaire

Lecture et apprentissage des locutions figées

D'autres.....

## La liste des tableaux

<b>N°</b>	<b>Les titres</b>	<b>La page</b>
<b>1</b>	les facteurs des difficultés	<b>36</b>
<b>2</b>	la formulation du récapitulatif	<b>37</b>
<b>3</b>	volume horaire consacré pour la remédiation	<b>38</b>
<b>4</b>	l'évaluation une phase nécessaire avant la remédiation	<b>39</b>
<b>5</b>	<b>les types de la remédiation</b>	<b>40</b>
<b>6</b>	la difficulté des consignes grammaticales proposée dans le manuel	<b>41</b>
<b>7</b>	Les modèles de correction	<b>42</b>
<b>8</b>	les stratégies de motivation des apprenants	<b>43</b>
<b>9</b>	la réaction des apprenants aux séances de remédiation	<b>44</b>
<b>10</b>	l'efficacité de la séance de la remédiation	<b>45</b>
<b>11</b>	l'identification du groupe concernée par la remédiation	<b>46</b>
<b>12</b>	La pratique utilisée pour renforcer le rôle de la remédiation	<b>47</b>
<b>13</b>	la diversité des exercices pour bien atteindre les objectifs	<b>48</b>



## **Résumé :**

Notre travail de recherche porte sur l'impact de la remédiation pédagogique dans l'assimilation de la grammaire française chez les élèves de 5AP . L'objectif de notre travail de recherche est de voir l'efficacité et la contribution de la séance de la remédiation dans l'amélioration des normes grammaticales afin aider les élèves à bien écrire et lire la langue française, ainsi que de savoir à quel point cette première leur aide à résoudre leurs erreurs et facilite la maîtrise des consignes grammaticales.

Alors, nous avons choisi de destiner notre questionnaire aux enseignants de niveau primaire pour obtenir des informations claires et fiables concernées.

De ce fait, nous avons déduit que la remédiation contribue à l'amélioration des notions grammaticales chez les élèves en difficulté grâce aux efforts fournis par l'enseignant.

**Mots clés :** apprenant, difficulté, remédiation, assimilation, grammaire,

**Summary :**

The purpose of this research is to know the importance of educational therapy in understanding French grammar for the student of 5AP. also to know the effectiveness and contribution of the treatment session in improving the grammar in order to help students to write and to read the French language very well, to fine answer to our questions if this session helps them overcome difficulties and enables them to understand the grammar rules.

Therefore, we have chosen to distribute our questionnaire to primary school teachers to obtain clear and reliable information.

From this, we concluded that the treatment contributes to improving the grammatical concepts of students who face difficulty thanks to the efforts made by the teacher.

**Key words:** educated, difficult, treat, comprehend, grammar